A
JEWISH
CANADIAN
DAILY
CIRCULATED
ALL OVER
CANADA
AND ABROAD

THE HEBREW JOURNAL

דער אידישער זשורנאל

א נאציאנאל־אידי־
שע צייטונג פאר
אידישע און העברעי־
דער ענינים בפרט
און פאר אלוועלט־
ליכע ענינים בכלל,
און וועלכע איז אנ־
ערקענט איבעראל
אלס אזעלכע —

III. No. 2012 | Toronto Friday November 10 1916 | י׳ד חשון פרשה וירא תרע״ז | זונען אונטערגאנג 5.00 | פרייטאג דער 10־טער נאוו. 1916 | PRICE : ONE CENT

A S Freidus
c/o The New York
Public Library
476 Fifth Ave
NEW YORK CITY

פרעזידענט ווילסאן זיכער ערוועהלט

קאליפארניא סטייט פאר ווילסאן

(ספעציעל צום ״אידישען זשורנאל״)

ניויארק נאוו. 10

(2 א זייגער פארטאג)

פרעזידענט ווילסאן האט בעקומען די 13 עלעקטארס פון קאליפארניע סטייט. אין צוזאמען הייסט עס האט ער 269 עלעקטארס, דאס פערזיכערט זיין ווידער ערוועהלונג.

אין דעם איז שוין מעהר קיין צווייפעל ניטא ווייל די רעפובליקאנער האבען עס אליין צוגעגעבען.

45 שטונדען נאכדעם ווי די פאלס אין קאליפארניע סטייט זענען געשלאסען געווארען האבען ערשט די רעפובליקאנער צוגעגעבען אז דער סטייט איז פאר ווילסאנען.

ווי עס שטעהט יעצט זענען די עלעקטארס צוטהיילט ווי פאלגט.

ווילסאנס האט 28 שטאאטען פון וועלכע ער האט בעקומען 269 עלעקטארס, נויטיג איז צו ערוועהלען א פרעזידענט 266 עלעקטארס.

יוהז האט 16 שטאאטען וועלכע גיעבען איהם 235 עלעקטארס, און פון פיער שטאאטען וועלכע דארפען געבען 27 עלעקטארס ווייס מען נאך ניט, און אפילו יוהז זאל געווינען אט די 4 שטאאטען וועט ער אויך ניט ערוועהלט ווערען.

די נייעס וועגען דעם האט מען דעם פרעזידענט אנגעזאגט דורכ'ן דראטלאזען טעלעגראף אויף א יאכט שיף וואו ער געפינט זיך יעצט

די טומלעניש אין די פרעזידענט וואהלען

(ספעציעל צום „אידישען זשורנאל״)

ניויארק נאוו. 9

(10 א זייגער אווענד)

די לעצטע בעריכטען אין די אזוי שטארק פערפלאנטערטע פרעזידענט וואהלען אין די פעראייניגטע שטאאטען זענען אז פרעזידענט ווילסאן האט א קליינע מאיאריטעט און וועט ווארשהיינליך ערוועהלט ווערען, זיכער איז מען אבער ניט ווייל אין די לעצטע עטליכע טעג האט מען זיך שוין אזוי פיעל מאל אבגענארט אז מען קען מיט זיכערהייט גאר נישט זאגען.

דער טשערמאן פון דער דעמאקראטישער נאציאנאלער קאמיטע מעקארמיק האט פענאנדער געשיקט ארדערס צו אלע דעמאקראטישע לידערס זיי זאלען זיך צוגרייטען צו פייערען דעם זיעג פון ווילסאנס ווידער ערוועהלונג.

אויף דעם וואלט מען שוין געקאנט זיכער זיין אז ווילסאן איז ערוועהלט ווילען עס אבער די רעפובליקאנער ניט צוגעבען און האבען אויך ארויסגעלאזען אן ערקלעהרונג אז זיי זענען זיכער אז יוהז איז ערוועהלט געווארען.

דער שטרייט איז יעצט בלויז איבער די צוויי שטאאטען קאליפארניא און מינעסאטא ווער עס וועט זיי געווינען יענער איז ערוועהלט.

ווילסאן נויטיגט זיך בלויז אין איינער פון די צוויי שטאאטען. דאס הייסט אוב ער געווינט איינע פון זיי איז ער ערוועהלט, יוהז דארף אבער האבען ביידע און ווייל מען ווארט אויף זיי לאזען זיי זיך וועהל געהן און כאפען זיך ניט דאס הייסט יענע שטאאטען און צעהלען גאנץ פאמעלאך די שטימען.

ביידע לאגערען וועלען ניט אפלאזען און מען וועט געוויס נאך אמאהל און נאך א מאהל דארטען איבערצעהלען די שטימען.

דערפאר געהט עס צו אזוי פאמעליך און מען איז ניט זיכער אויב מען וועט זאגאר מארגען וויסען די רעזולטאטען פון די וואהלען.

יעדע האלבע שטונדע פערשפרייטען זיך אנדערע בעריכטען פון ביידע לאגערען.

די יעצטיגע פרעזידענט וואהלען אין די פעראייניגטע שטאאטען האט אויפגעטרייסעלט די גאנצע וועלט, דאס וואס עס וואקעלט זיך אזוי האט ערוועקט אלעמענס אינטערעס און מען האלט זיך נאך אין וועטען.

ניויארק אליין וויגט זיך ווי א קליינע שיפעל אויף די כוואליעס פון ים, מענשען געהן אום צוטראגענע אין די גאסען און וויסען ניט אויף וועלכער וועלט זיי זענען. גרויס אינטערעס האבען אויך די וואהלען ארויסגערופען אין ענגלאנד רוסלאנד פראנקרייך און דייטשלאנד, אויך דארטען איז מען שטארק פעראינטערעסירט אין דעם אויסגאנג פון די וואהלען.

די צייטונגען אין יענע לענדער גיעבען יעדער ווייל ארוים עקסטראס מעלדענדיג די רעזולטאטען פון די וואהלען.

איבערהויפט איז מען וועגען די וואהלען שטארק פעראינטערעסירט אין ענגלאנד און דייטשלאנד.

עס איז ווערטה צו הערען

חזן וולאדאווסקי מיט'ן כאהר וועט דאווענען מארגען שחרית און מוסף.

עס איז זיכער ווערטה צו הערען דעם חזן מיט'ן כאהר.

מר. ה. וויינבערג
פרעזידענט פון'ם 'אידישען זשורנאל״
שיקט
געלד קיין רוסלאנד
לויט'ן טאגעס קורס
35c.
(פאר'ן רובעל)
מיר שיקען אויך טעלעגראפיש.
געלד געשיקט נאך אלע טהיילען פון דער וועלט.

רוסיש־רומענישע ארמיי נעהמט צוריק ארסאווא אויפ'ן דאברודזשא פראנט, פאן מעקענזענס ארמיי פערברענט אלע דערפער און שטעדט פון וועלכע זי ציהט זיך צוריק, רומענישע ארמיי שוין ניט ווייט פון דער קאנסטאנצא אייזענבאהן

לאנדאן נאוו. 9

דראטלאזע טעלעגראמען וועלכע זענען דא ערהאלטען געווארען פון בוקארעסט מעלדען אז פאן מעקענזענס ארמייען ציהען זיך נאך אלץ צוריק אויף דער גאנצער ליניע פון דער דאברודזשא פראנט און פערברענען הינטער זיך אלע שטעדט און דערפער וועלכע זיי זענען געצוואונגען צו פערלאזען.

רוסען און רומענער פערנעהמען הירסאווא

לאנדאן נאוו. 9

פאן מעקענזענס ארמיי ציהט זיך צוריק גאנץ שנעל פון איהרע אלטע פאזיציעס אויפ'ן דאברודזשא פראנט.

די רוסיש־רומענישע ארמייען וועלכע האבען לעצטענס פערנומען צוריק די דערפער דעאני און גארליטצא האבען שוין יעצט אויך פערנומען הירסאווא אין דעם גאנצען דאברודזשא פראנט אויפ'ן דונאי אין דער ריכטונג פון דער קאנסטאנצא אייזענבאהן אזוי מעלדעט דער אפיציעלער בעריכט פון בוקארעסט.

דער פעטראגראדער בעריכט מעלדעט אז די בולגארען דייטשען און טערקען ציהען זיך צוריק פון נאך פאזיציעס אויף יענעם פראנט און פערברענען אלעם הינטער זיך.

דער בעריכט לעזט זיך ווי פאלגט.

אויפ'ן דונאי פראנט טרייבען אונזערע טרופען צוריק דעם שונא, דעם דארף הירסאווא אויפ'ן דונאי האבען מיר בעקומען די דייטשען האבען אבער דעם דארף אנגעצונדען.

הערסאווא געפינט זיך 45 מייל צפון פון טשערנאוואדא וואו די קאנסטאנצא אייזענבאהן געהט אריבער דעם בעריהמטען טשערנאוואדא בריק וועלכען די רומענער האבען אויפגעריסען דאן ווען זיי האבען יענעם פלאץ פערלאזען.

אויפ'ן טראנסילווענישע פראנט מעלדעט אויך דער בעריכט איז די רומענער געלונגען צוריק צושטויסען די דייטשען און די עסטרייכער אויף א גרויסער שטרעקע.

איין זאך איז זיכער פון אלע בעריכטען אז ניט נאר געהן די דייטשען ניט אזוי שנעל אין רומעניען ווי זיי זענען געגאנגען נאר זיי ציהען זיך צוריק צוליעב א געוויסער אורזאכע.

וואס דער דייטשער בעריכט זאגט.

דער דייטשער בעריכט ווידער מעלדעט אז אלע רומענישע אטאקעס צפון פון בוקארעסט זענען צוריק געשטויסען געווארען.

דער בעריכט לעזט זיך ווי פאלגט:

אויפ'ן טראנסילווענישע פראנט זענען אלע רוסישע און רומענישע אטאקעס צוריק געשטויסען געווארען.

אויפ'ן דאברודזשא פראנט זענען אונזערע ארמייען צוריקגעשטויסען אויף א געוויסער שטרעקע אום אויסצומיידען א צוזאמענשטויס מיט'ן שונא.

שמואל ליבעסמאן טויט

שמואל ליבעסמאן פון 21 מיקאל סט. 49 יאהר אלט פון גאליציען איז נעכטען נאכמיטאג געשטארבען אין זיין וואהנונג, פאר דער לעצטער וואך איז ער קראנק געווען, ער איז געווען אן ארימאן א איד און איז געווען א צייטונגס פערקויפער די לויה וועט פאר קומען היינט 11 א זייגער פריה ער וועט בעערדיגט ווערען אויף דער חסד של אמת סעמעטאר.

די פאמיליע פונ'ם פערשטארבענעם איז געבליבען אין גרויס נויט און די וועלכע זענען דעם פערשטארבענעם שולדיג געבליבען געלד פאר צייטונגען זענען געבעטען דאס געלד צו ברייננגען צו מר. ה. דווארקין 145 סט. פעטריק סטריט.

קאנסקריפשאן אין קענעדע ווען נויטיג

זאגט קענעדער מיליץ מיניסטער. — ער האפט אבער אז די בירגער וועלען געהן פרייוויליג

רעדענדיג נעכטען אווענד אין מעט ראפאליטאן מעטאדיסט טשוירטש האט גענעראל סער סעם יוהז געמאכט די פאלגענדע בעמערקונג.

איך בין זיכער אין רעקרוטינג אין קענעדע, אבער זאל עס נויטיג זיין איינצופאהרען קאנסקרפשאן וועט עס געטהון ווערען אויף א ריכטיגען וועג.

קאנסקריפשאן וועט איינגעפיהרט ווערען אין יענע פראווינצען וועלכע האבען נאך ניט געגעבען די נויטיגע צאהל צו די נעווינשטע 500.000 סאלדאטען וועלכע קענעדע האט פערשפראכען.

דער מיליץ מיניסטער האט דערמיט געמיינט די פראווינץ קוויבעק און אנדערע, אין וועלכע רעקרוטינג געהט צו גאנץ שווער.

צום סוף האט ער אבער ערקלעהרט אז ער גלויבט אין די קענעדער בירגער אז זיי וועלען טהון זייער פפליכט פרייוויליג צו דער מוטער לאנד ענגלאנד.

דייטשלאנד האט ניט געוואלט קיין קריעג

)::(

זאגט דייטשער קאנצלער אין רייכס־טאג

בערלין נאוו. 9

קאנצלער פאן בעטהמאן האלוועג האט היינט אנאנסירט אז נאך דער מלחמה וועט דייטשלאנד זוכען פלענער ווי אזוי צו שאפען א אינטערנאציאנאלע ליעג וועלכע זאל קענען אויפהאלטען דעם וועלט פרידען פאר א לאנגער צייט.

ער האט ווייטער געזאגט מיר האבען קיינמאל ניט געצווייפעלט אין דער קראפט פון א אינטערנאציאנאלער ארביטרוישאן באארד וועלכע זאל קענען אויפהאלטען פריעדען אבער ער האט זיך ענטזאגט צו דיסקוטירען די פראגע ווייטער.

אין רייכס־טאג צו דער זיצונג פון דער גענעראל קאמיטע האט דער קאנצלער אבער ארויסגעגעבען א נייע ערקלעהרונג בנוגע דעם אנפאנג פון דער מלחמה.

די הויפט שולד פערשטעהט זיך האט ער ארויפגעווארפען אויף ענגלאנד, ערקלעהרענדיג אז דייטשלאנד האט גלייך נאכדעם ווי דער סכסוך צווישען סערביען און עסטרייך האט אויסגעבראכען איז דער דייטשער אמבאסאדאר אין עסטרייך אינסטרואירט געווארען צו [illegible] פון עסטרייך זי זאל זעהען סעטלען מיט רוסלאנד ווייל דייטשלאנד וויל ניט קיין מלחמה, אבער ענגלאנד האט שוין דאן ארויסגעשיקט א מלחמה ארדער צו איהר נייווי, און אזוי ארום איז די לאגע געווארען אזעלכע אז רוסלאנד האט בעקומען מעהר מוטה און די מלחמה האט אויסגעבראכען.

שווערע בעשולדיגונגען געגען ענגלישע מיליטערישע בעאמטע

סער סעם יוהז מאכט ערשטוינענדע בעהויפטונגען. — אונערפאהרענע דאקטוירים האבען אפערירט די סאלדאטען

גענעראל סער סעם יוהז האט נעכטען געמאכט בעשולדיגונגען געגען די מיליטערישע בעאמטע פון ענגלאנד אז זיי האבען צוגענומען דאס געוועהר וואס די קענעדער סאלדאטען האבען מיט זיך מיטגעבראכט פון קענעדע און האבען דאס צובראכען, און די סאלדאטען האבען געקראגען פון ענגלישע ניט־ערפאהרענע אפיצערען געוועהר וועלכעס איז געווען פיעל ערגער, און אויך אז די סאלדאטען זענען אפערירט געווארען פון דאקטוירים וועלכע האבען בלויז געענדיגט דאס ערשטע יאהר מעדיצינישע שולען, אין דער צייט ווען עס זענען דארט געווען קענעדער דאקטוירים גוטע ערפאהרענע. אין אז די סאלדאטען האט מען ארויסגעלאזען פון די האספיטאלס נאך איידער זיי זענען געווען געזונד און געהייסען צו געהען צוריק אין די טרענטשעס, און דערפאר איז געשאפען געווארען זעהר א שלעכטע שטימונג צווישען די סאלדאטען אין די טרענטשעס.

די דאזיגע בעשולדיגונג האט סער סעם יוהז געמאכט ביי דעם עמפייר קלאב וואו ער האט געהאלטען א רעדע וועגען די אלע זאכען וואס ער האט בעמערקט אין דער צייט פון מלחמה, ער האט אויך ערקלעהרט אז די אלע בעשולדיגונגען מאכט ער אויף זיין אייגענעם אחריות און אז ער אליין איז פעראנטווארטליך פאר אלעס וואס ער זאגט, דזשענעראל יוהז האט אויך ערקלעהרט אז די גאנצע שולד איז געווען אין דעם וואס דאס ערשטע יאהר פון דער מלחמה איז ניט ערלויבט געווארען די קענעדער מיליטערישע בעאמטע צו האבען אירגענד וועלכע דעה איבער די קענעדער סאלדאטען.

ער האט אויך בעהויפטעט אז די טראנספארט וועגען וואס די ענגלישע סאלדאטען האבען געברויכט זענען געווען פיעל ערגער ווי אונזערע און מיר האבען געמוזט צאהלען $5240 פאר אזא וואגען, אין דער צייט ווען מיר האבען אריבער געשיקט אונזערע וועגען וועלכע האבען בלויז געקאסט $2,800 און זענען געווען פיעל בעסערע, און אויך דאס זעלבע איז געווען מיט זאטלען, און אלע אנדערע פערד געשיער, לאפעטעס, קליידער, שיך און אויך אנדערע נויטיגע זאכען, מיט איין ווארט אלעס, וואס מיר האבען געהאט אייגענע זאכען האט מען ערקלעהרט אלס ניט נוציג און אז עס טויג ניט, אבער שפעטער ווען עס האבען אויסגעפעהלט די זעלבע זאכען האט זיי געברויכט און מען האט אויסדריקליך ערקלעהרט אז אונזערע זאכען זענען בעסער ווי די אייגענע, ס'איז בעוויזען געווארען אז די דאזיגע טראקס וואס מיר האבען געשיקט און זענען פערבראקירט געווארען זענען גענוצט געווארען אין פראנקרייך און זיי האבען זיך ארויסגעוויזען צו זיין פיעל שטארקער און בעסער ווי די ענגלישע.

ער האט אויך ערקלעהרט אז ער מאכט ניט קיין בעשולדיגונגען געגען דער ענגלישער רעגיערונג, נאר קעגען די אונערפאהרענע אפיצערען, און אויך דאס וואס מען האט ניט געגעבען קענעדע די דעה איבער אייגענע סאלדאטען.

ער האט אויך ערקלעהרט אז אפילו די קענעדער נוירסעס האט מען ניט צוגעלאזען צו די קענעדער סאלדאטען, און אז די אפיצערען זענען אויסגעקליבען געווארען צווישען די ענגלישע און ניט צווישען די קענעדער, ביז מיט א צייט שפעטער ווען ס'איז ארייננגעטראגען געווארען א פראטעסט געגען דעם וואס די קענעדער סאלדאטען קריעגען ניט דעם זעלבען שאנס וואס די ענגלישע.

געראטעט שנעל פון דער זינקענדער שיף

לאנדאן נאוו. 9

די 437 פאסאזשירען פון דער זינקענדער שיף אראביא וועלכע איז מאנטאג געזונקען געווארען אויפ'ן מיטעללענדישען ים פון א דייטשער סובמארין זענען אלע געראטעט געווארען, אין צייט פון 20 מינוטען זענען אלע געווען אין די רעטונגס שיפלאך, און טראצדעם וואס אויפ'ן וואסער איז געווען גאנץ שטורמיש זענען דאך אלע שיפלאך מיט די געראטעטע אנגעקומען בשלום צום ברעג.

דייטשער פרינץ טויט אויפ'ן שלאכט פעלד

בערלין נאוו.

פראנץ הענרי פון באווארין א פלימעניק פון קעניג לואיס וועלכער איז געווען דער קאמאנדיר פון א דייטשען באטאליאן, איז געפאלען טויט אין א שלאכט אויפ'ן מערב פראנט.

זיין מוטער איז אבגעפאהרען צום שלאכט־פעלד צו ברייננגען איהר זוהנ'ס קערפער אהיים.

אלע ווערען זיך בעטהייליגען אינ'ם הספד נאך פרוג'ן

)::(

זונטאג אווענד וועלען די טאראנטער אידען בעוויינען דעם טויט פון ש. ש. פרוג

מיט דעם טויט פון דעם נאר וואס פערשטארבענעם אידיש־רוסישען דיכטער ״שמעון״ ־ שמואל פרוג, האבען מיר אידען פערלארען איינעם פון אונזערע גרויסע פאלקס דיכטער. וועלכער האט בעזונגען, יעדען אידישען וועהטאג האט געפיהלט יעדען אידישען וועה.

וועלכער האט בעשאפען פאר אונז ליכט און לעבען, און אונזערע פינסטערע יאוש'דיגע הערצער, און מיר זענען אלע שולדיג א חוב צו דעם גרויסען דיכטער.

א חסד של אמת מיר אלע דארפען בעוויינען דעם פריהצייטיגען טויט פון נפטר.

דער ״שלום עליכם פאלקס ביבליאטעק פעראיין״ האט ארראנדזשירט א מעמאריאל פערזאמלונג וואו עס וועט אבגעשאצט ווערען דאס לעבען פון דער גרויסער אבידה וואס דאס אידישע פאלק האט געליטען.

אויף היינטיגען זונטאג אווענד אין ציון האל 7.30 א זייגער.

פערזאנען וועלכע זענען בעקאנט מיט דעם וואס פרוג האט אונז געלאזען, מיט דעם וואס פרוג האט פאר אונז געשאפען וועלען דעם נפטר מספיד זיין, חזן וולאדאווסקי וועט מאכען א ״מלא״.

עס איז דעריבער אייער חוב, אייער פליכט, צו קומען אבגעבען דעם לעצטען כבוד צום נפטר קומען הערען ווער ש. פרוג איז געווען. וואס ער האט געטהון פאר דעם אידישען פאלק, אויך וואס ער האט אונז געלאזען ירושה.

קומט דעריבער אלע.

לויבט אידישע סאלדאטען

מאנטריאל נאוועמבער 9

האנ. ראבערט ראדזשערס האט נעכטען געהאלטען א רעדע אונטער דער אויפזיכט פון די ״אידישע״ איבערזיצע פערשטארקערונגס קאמפאניע ביי וועלכער מארטימער דייוויס איז געווען פארזיצענדער.

האנ. ראדזשערס האט געזאגט פאלגענדעס ס'איז פאר מיר א גרויסער שטאלץ צו אדרעסירען א פערזאמלונג פון די קינדער וועלכע שטאמען אב פון אזעלכע קריעגס העלדען ווי די מאקאבעער וועמעס נעמען עס זענען איבער געגעבען אין דער היסטאריע צו די שפעטערדיגע דורות פאר זייער הערליכען קאמף וואס זיי האבען געפיהרט פאר זייער פרייהייט — פרייהייט פון געדאנק, פרייהייט צו די פראקטיצירען די רעליגיע וואס יעדער איינער דענקט אז די ריכטיגע, און געקעמפט האבען זיי ביז צום לעצטען טראפען בלוט.

און דערפאר זענט איהר, די יעניגע וועלכע זענען פיזיש געזונט צום מעהרסטען צוגעפאסט צו זיין די פאר קעמפער פאר פרייהייט, איהר די יעניגע וועלכע רעפרעזענטירען א ראסע וועלכע זענען געווען די ציוויליזירער, פון אנדערע פעלקער דארפט איצט נעהמען דאס געוועהר אין די הענט און געהען פארטהיידיגען דאס פאר וועלכען אייערע עלטערען האבען אוועקגעגעבען זייערע לעבענס.

און צו אייך יונגע לייט וויל איך זאגען, אז איהר וועט קעמפען זייט ביי זייט מיט דעם גרויסען אידישען גענעראל זיגעלמאן פון דער ענגלישער ארמיי וועלכער פיהרט אן ענגלישע בריגאדע, און איהר וועט שיסען מיט אמוניציע וועלכע איז געמאכט אונטער דער אויפזיכט פון האנ. עדווארדס מאנטיגו דער מיניסטער פון אמוניציע איהר וועט אויך דארטען בעגעגענען האנ. הערבערט סעמיועלס ״סעקרעטער, און סטייט פאר האום עפעירס״ און אויך לארד טשיעף דזשאסטיס פון ענגלאנד לארד רעדינג, דאס זענען אלע מענשען וואס זענען בעוואוסט כמעט אין יעדען הויז פון דער אימפעריע, און איהר וועט דארט אויך טרעפען מענשען וואס רעפרעזענטירען דאס אידישע פאלק, און וועלכע נעהמען א טיכטיגען אנטהייל אין דער מלחמה צו קעמפען פאר דער מענשליכער פרייהייט.

איך האב ניט לאנג צוריק געזעהען א ליסטע פון טויטע אידישע סאלדאטען וועלכע שטעהען אין דיענסט פונ'ם קעניג און דעם לאנד, פון די פארשיעדענע קענעדער רעגימענטען. דאס איז א ליסטע אויף וועלכער איהר מעגט זיין שטאלץ, און די ליסטע בעווייזט אז די אידען פון קענעדע די אידען פון די איבריגע אליירטע לענדער טהוען זייער חלק אין דער יעצטיגער מלחמה.

גרויסע אוואציע פאר דר. מאסענזאהן אין האמילטאן

410 דאלאר געשאפען פאר'ן עמירדזשענסי פאנד. — געסט פון טאראנטא מאנטרעאל און לאנדאן.

(ספעציעל צום אידישען זשורנאל) דורכ'ן טעלעפאן פון מר. שעכטער

האמילטאן נאוו. 9

א גרויסע אוואציע איז געמאכט געווארען פאר דר. מאסענזאהן היינט אווענד אין י. א. פ. האלל וואו א גרויסער עולם האט זיך פערזאמעלט מקבל פנים צו זיין דעם גרויסען אידישען גאסט פון ארץ ישראל. א שעהן מוזיקאלישע פראגראם איז פארבערייטעט געווארען פאר'ן אווענד און דער גאסט האט ווירקליך בעקומען א שעהנעם קבלת פנים.

צוליעב דעם גרויסען רעגען וועלכער האט אנגעהאלטען א גאנצען טאג זענען ניט פיעל געקומען אין האל.

די מעהרסטע פון די אנוועזענדע זענען געווען פון דער מיטעלער און ארימער קלאסע די רייכע האבען גלאנצט מיט זייער אבוועזענהייט.

נאך דר. מאסענזאנס רעדע הערענדיג וואס די אידען אין ארץ ישראל האבען אויפגעטהון דארטען איז געשאפען געווארען א סומע פון 410 דאלאר און ווען מען נעהמט אין אנבעטראכט אז דאס איז געשאפען געווארען דורכאוים פון דער ארימער און מיטעלער קלאסע איז דאס די גרעסטע סומע וועלכע איז ווען געשאפען געווארען אין האמילטאן ביי איין פערזאמלונג.

עס זענען אויך געווען געסט פון טאראנטא מאנטרעאל און לאנדאן.

מר. ב. סטאן און אלדערמאן זינגער זענען געווען פון טאראנטא, מר. פישביין פון לאנדאן אנט. און מר. הערים פון מאנטרעאל

עס איז געווען איינע פון די שעהנסטע פערזאמלונגען וועלכע זענען דא געהאלטען געווארען.

THE HEBREW JOURNAL

דער אידישער זשורנאל

A JEWISH CANADIAN DAILY
CIRCULATED ALL OVER CANADA ABROAD

א נאציאנאל־אידי־שע צייטונג פאר אידישע און אלגעמיי־נע ענינים בפרט און פאר אלוועלטליכע ענינים בכלל, און וועלכע איז אנערקענט איבעראל אלס אזעלכע. —

III. No. 2012 | Toronto Friday November 10 1916 | י"ד חשון פרשה וירא תרע"ז | זונען אונטערגאנג 5.00 | פרייטאג דער 10־טער נאוו. 1916 | PRICE : ONE CENT

A S Freidus
c/o The New York Public Library
476 Fifth Ave
NEW YORK CITY

פרעזידענט ווילסאן זיכער ערוועהלט

קאליפארניא סטייט פאר ווילסאן

(ספעציעל צום "אידישען זשורנאל")

ניויארק נאוו. 10

(2 א זייגער פארטאג)

פרעזידענט ווילסאן האט בעקומען די 13 עלעקטארס פון קאליפארניע סטייט און צוזאמען הייסט עס האט ער 269 עלעקטארס, דאס פערזיכערט זיין ווידער ערוועהלונג.

אין דעם איז שוין מעהר קיין צווייפעל ניטא ווייל די רעפובליקאנער האבען עס אליין צוגעגעבען.

45 שטונדען נאכדעם ווי די פאלס אין קאליפארניע סטייט זענען געשלאסען געווארען האבען ערשט די רעפובליקאנער צוגעגעבען אז דער סטייט איז פאר ווילסאנען.

ווי עס שטעהט יעצט זענען די עלעקטארס צוטהיילט ווי פאלגט.

ווילסאנס האט 28 שטאאטען פון וועלכע ער האט בעקומען 269 עלעקטארס, נויטיג איז צו ערוועהלען א פרעזידענט 266 עלעקטארס.

יוהז האט 16 שטאאטען וועלכע געבען איהם 235 עלעקטארס, און פון פיער שטאאטען וועלכע דארפען געבען 27 עלעקטארס וויים מען נאך ניט, און אפילו יוהז זאל געווינען אט די 4 שטאאטען וועט ער אויך ניט ערוועהלט ווערען.

די נייעס וועגען דעם האט מען דעם פרעזידענט אנגעזאגט דורכ'ן דראטלאזען טעלעגראף אויף א יאכט שיף וואו ער געפינט זיך יעצט

די טומלעניש אין די פרעזידענט וואהלען

(ספעציעל צום „אידישען זשורנאל")

ניויארק נאוו. 9

(10 א זייגער אווענד)

די לעצטע בעריכטען אין די אזוי שטארק פערפלאנטערטע פרעזידענט וואהלען אין די פעראייניגטע שטאאטען זענען אז פרעזידענט ווילסאן האט א קליינע מאיאריטעט און וועט ווארשהיינליך ערוועהלט ווערען, זיכער איז מען אבער ניט ווייל אין די לעצטע עטליכע טעג האט מען זיך שוין אזוי פיעל מאל אבגענארט אז מען קען מיט זיכערהייט גאר נישט זאגען.

דער טשערמאן פון דער דעמאקראטישער נאציאנאלער קאמיטע מעקארמיק האט פענאנדער געשיקט ארדערס צו אלע דעמאקראטישע לידערס זיי זאלען זיך צוגרייטען צו פייערען דעם זיעג פון ווילסאנס ווידער ערוועהלונג.

אויף דעם וואלט מען שוין געקאנט זיכער זיין אז ווילסאן איז ערוועהלט ווילען עס אבער די רעפובליקאנער ניט צוגעבען און האבען אויך ארויסגעלאזען אן ערקלעהרונג אז זיי זענען זיכער אז יוהז איז ערוועהלט געווארען.

דער שטרייט איז יעצט בלויז איבער די צוויי שטאאטען קאליפארניא און מינעסאטא ווער עס וועט זיי געווינען יענער איז ערוועהלט.

ווילסאן נויטיגט זיך בלויז אין איינער פון די צוויי שטאאטען דאס הייסט אוב ער געווינט איינע פון זיי איז ער ערוועהלט, יוהז דארף אבער האבען ביידע און ווייל מען ווארט אויף זיי לאזען זיי זיך וועהל געהן און כאפען זיך ניט דאס הויפט יענע שטאאטען און צעהלען גאנץ פאמעלאך די שטימען.

ביידע לאגערען ווילען ניט אפלאזען און מען וועט געוויס נאך אמאהל און נאך א מאהל דארטען איבערצעהלען די שטימען

דערפאר געהט עס צו אזוי פאמעליך און מען איז ניט זיכער אויב מען וועט זאגאר מארגען וויסען די רעזולטאטען פון די וואהלען.

יעדע האלבע שטונדע פערשפרייטען זיך אנדערע בעריכטען פון ביידע לאגערען

די יעצטיגע פרעזידענט וואהלען אין די פעראייניגטע שטאאטען האט אויפגעטרייסעלט די גאנצע וועלט, דאס וואס עס וואקעלט זיך אזוי האט ערוועקט אלעמענס אינטערעס און מען האלט זיך נאך אין וועטען.

ניויארק אליין ווייגט זיך ווי א קליינע שיפעל אויף די כוואליעס פון ים, מענשען געהען אום צוטראגענע אין די גאסען און וויסען ניט אויף וועלכער וועלט זיי זענען גרויס אינטערעס האבען די וואהלען ארויסגערופען אין ענגלאנד רוסלאנד פראנקרייך און דייטשלאנד, אויך דארטען איז מען שטארק פעראינטערעסירט אין דעם אויסגאנג פון די וואהלען.

די צייטונגען אין יענע לענדער גיעבען יעדער וויילע ארויס עקסטראס מעלדענדיג די רעזולטאטען פון די וואהלען.

איבערהויפט איז מען וועגען די וואהלען שטארק פעראינטערעסירט אין ענגלאנד און דייטשלאנד.

עס איז ווערטה צו הערען

חזן וולאדאווסקי מיט'ן כאהר וועט דאווענען מארגען שחרית און מוסף.

עס איז זיכער ווערטה צו הערען דעם חזן מיט'ן כאהר.

מר. ה. וויינבערג
פרעזידענט פון'ם "אידישען זשורנאל"
שיקט
געלד קיין רוסלאנד
לויט'ן טאגעס קורס
35c.
(פאר'ן רובעל)
מיר שיקען אויך טעלעגראפיש.
געלד געשיקט נאך אלע טהיילען פון : דער וועלט.

קאנסקריפשאן אין קענעדע ווען נויטיג

זאגט קענעדער מיליץ מיניסטער. — ער האפט אבער אז די בירגער וועלען געהן פרייוויליג

רייידענדיג נעכטען אווענד אין מעטראפאליטאן' מעטאדיסט טשוירטש האט גענעראל סער סעם יוהז געמאכט די פאלגענדע בעמערקונג.

איך בין זיכער אין רעקרוטינג אין קענעדע, אבער זאל עס נויטיג זיין איינצופאהרען קאנסקריפשאן וועט עס געטהון ווערען אויף א ריכטיגען וועג.

קאנסקריפשאן וועט איינגעפיהרט ווערען אין יענע פראווינצען וועלכע האבען נאך ניט געגעבען די נויטיגע צאהל צו די געווינשטע 500.000 סאלדאטען וועלכע קענעדע האט פערשפראכען.

דער מיליץ מיניסטער האט דערמיט געמיינט די פראווינץ קוויבעק און אנדערע, אין וועלכע רעקרוטינג געהט צו גאנץ שווער.

צום סוף האט ער אבער ערקלעהרט אז ער גלויבט אין די קענעדער בירגער אז זיי וועלען טהון זייער פפליכט פרייוויליג צו דער מוטער לאנד ענגלאנד.

רוסיש-רומענישע ארמיי נעהמט צוריק ארסאווא אויפ'ן דאברודזשא פראנט, פאן מעקענזענס ארמיי פערברענט אלע דערפער און שטעדט פון וועלכע זי ציהט זיך צוריק, רומענישע ארמיי שוין ניט ווייט פון דער קאנסטאנצא אייזענבאהן

לאנדאן נאוו. 9

דראטלאזע טעלעגראמען וועלכע זענען דא ערהאלטען געווארען פון בוקארעסט מעלדען אז פאן - מעקענזענס ארמייען ציהען זיך נאך אלץ צוריק אויף דער גאנצער ליניע פון דער דאברודזשא פראנט און פערברענען הינטער זיך אלע שטעדט און דערפער וועלכע זיי זענען געצוואונגען צו פערלאזען.

רוסען און רומענער פערנעהמען הירסאווא

לאנדאן נאוו. 9

פאן - מעקענזענס ארמיי ציהט זיך צוריק גאנץ שנעל פון איהרע אלטע פאזיציעס אויפ'ן דאברודזשא פראנט.

די רוסיש - רומענישע ארמייען וועלכע האבען לעצטענס פערנומען צוריק די דערפער דעאני און גארליטצא האבען שוין יעצט אויך פערנומען הירסאווא אין דעם גאנצען דאברודזשא פראנט אויפ'ן דונאי אין דער ריכטונג פון דער קאנסטאנצא אייזענבאהן אזוי מעלדעט דער אפיציעלער בעריכט פון בוקארעסט.

דער פעטראגראדער בעריכט מעלדעט אז די בולגארען דייטשען און טערקען ציהען זיך צוריק פון נאך פאזיציעס אויף יענעם פראנט און פערברענען אלעס הינטער זיך.

דער בעריכט לעזט זיך ווי פאלגט.

אויפ'ן דונאי פראנט טרייבען אונזערע טרופען צוריק דעם שונא, דעם דארף הירסאווא אויפ'ן דונאי האבען מיר פערנומען די דייטשען האבען אבער דעם דארף אנגעצונדען.

הערסאווא געפינט זיך 45 מייל צפון פון טשערנאוואדא וואו די קאנסטאנצא אייזענבאהן געהט אריבער דעם בעריהמטען טשערנאוואדא בריק וועלכען די רומענער האבען אויפגעריסען דאן ווען זיי האבען יענעם פלאץ פערלאזען.

אויפ'ן טראנסילוועניא פראנט מעלדעט אויך דער בעריכט איז די רומענער געלונגען צוריק צושטויסען די דייטשען און די עסטרייכער אויף א גרויסער שטרעקע.

איין זאך איז זיכער פון אלע בעריכטען אז ניט נאר געהען די דייטשען ניט אזוי שנעל אין רומעניען ווי זיי זענען געגאנגען נאר זיי ציהען זיך צוריק צוליעב א געוויסער אורזאכע.

——):(——

וואס דער דייטשער בעריכט זאגט.

דער דייטשער בעריכט ווידער מעלדעט אז אלע רומענישע אטאקעס צפון פון בוקארעסט זענען צוריק געשטויסען געווארען.

דער בעריכט לעזט זיך ווי פאלגט :

אויפ'ן טראנסילוועניא פראנט זענען אלע רוסישע און רומענישע אטאקעס צוריק געשטויסען געווארען,

אויפ'ן דאברודזשא פראנט זענען אונזערע ארמייען צוריקגעשטויסען אויף א געוויסער שטרעקע אום אויסצומיידען א צוזאמענשטויס מיט'ן שונא.

שמואל ליבעסמאן טויט

שמואל ליבעסמאן פון 21 מיקאל סט. 49 יאהר אלט פון גאליציען איז נעכטען נאכמיטאג געשטארבען אין זיין וואהנונג, פאר דער לעצטער וואך איז ער קראנק געווען, ער איז געווען אן ארימאן א איד און איז געווען א צייטונגס פערקויפער די לויה וועט פארקומען היינט 11 א זייגער פריה ער וועט בעערדיגט ווערען אויף דער חסד של אמת סעמעטאר.

די פאמיליע פונ'ם פערשטארבענעם איז געבליבען אין גרויס נויט און די וועלכע זענען דעם פערשטארבענעם שולדיג געבליבען געלד פאר צייטונגען זענען געבעטען דאס געלד צו ברייגנגען צו מר. ה. דווארקין 145 סט. פעטריק סטריט.

דייטשלאנד האט ניט געוואלט קיין קריעג

——):(——

זאגט דייטשער קאנצלער אין רייכס - טאג

בערלין נאוו. 9

קאנצלער פאן בעטהמאן האלוועג האט היינט אנאנסירט אז נאך דער מלחמה וועט דייטשלאנד זוכען פלענער ווי אזוי צו שאפען א אינטערנאציאנאלע ליגע וועלכע זאל קענען אויפהאלטען דעם וועלט פרידען פאר א לאנגער צייט.

ער האט ווייטער געזאגט מיר האבען קיינמאל ניט געצווייפעלט אין דער קראפט פון א אינטערנאציאנאלער ארביטרייישאן באארד וועלכע זאל קענען אויפהאלטען פריעדען אבער ער האט זיך ענטזאגט צו דיסקוטירען די פראגע ווייטער.

אין רייכס-טאג צו דער זיצונג פון דער גענעראל קאמיטע האט דער קאנצלער ארויסגעגעבען א נייע ערקלעהרונג בנוגע דעם אנפאנג פון דער מלחמה.

די הויפט שולד פערשטעהט זיך האט ער ארויפגעווארפען אויף ענגלאנד, ערקלעהרענדיג אז דייטשלאנד האט גלייך נאכדעם ווי דער סכסוך צווישען סערביען און עסטרייך האט אויסגעבראכען איז דער דייטשער אמבאסאדאר אין עסטרייך אינסטרואירט געווארען צו פאדערען פון עסטרייך זי זאל זעהען סעטלען מיט רוסלאנד ווייל דייטשלאנד וויל ניט קיין מלחמה, אבער ענגלאנד האט שוין דאן ארויסגעשיקט א מלחמה ארדער צו איהר נייווי, און אזוי ארום איז די לאגע געווארען אזעלכע אז רוסלאנד האט בעקומען מעהר מוטה און די מלחמה האט אויסגעבראכען.

שווערע בעשולדיגונגען געגען ענגלישע מיליטערישע בעאמטע

סער סעם יוהז מאכט ערשטוינענדע בעהויפטונגען. — אונערפאהרענע דאקטוירים האבען אפערירט די סאלדאטען

גענעראל סער סעם יוהז האט נעכטען געמאכט בעשולדיגונגען געגען די מיליטערישע בעאמטע פון ענגלאנד אז זיי האבען צוגענומען דאס געוועהר וואס די קענעדער סאלדאטען האבען מיט זיך מיטגעבראכט פון קענעדע און האבען דאס צובראכען, און די סאלדאטען האבען געקראגען פון ענגלישע ניט - ערפאהרענע אפיצערען געוועהר וועלכעס איז געווען פיעל ערגער, און אויך אז די סאלדאטען זענען אפערירט געווארען פון דאקטוירים וועלכע האבען בלויז געענדיגט דאס ערשטע יאהר מעדיצינישע שולען, אין דער צייט ווען עס זענען דארט געווען קענעדער דאקטוירים גוטע ערפאהרענע. און אז די סאלדאטען האט מען ארויסגעלאזען פון די האספיטאלס נאך איידער זיי זענען געווען געזונד און פעהיג צו געהען צוריק אין די טרענטשעס, און דערפאר איז געשאפען געווארען זעהר א שלעכטע שטימונג צווישען די סאלדאטען אין די טרענטשעס.

די דאזיגע בעשולדיגונג האט סער סעם יוהז געמאכט ביי דעם עמפייר קלאב וואו ער האט געהאלטען א רעדע וועגען די אלע זאכען וואס ער האט בעמערקט אין דער צייט פון מלחמה, ער האט אויך ערקלעהרט אז די אלע בעשולדיגונגען מאכט ער אויף זיין אייגענעם אחריות און אז ער אליין איז פעראנטווארטליך פאר אלעס וואס ער זאגט, דזשענעראל יוהז האט אויך ערקלעהרט אז די גאנצע שולד איז געווען אין דעם וואס דאס ערשטע יאהר פון דער מלחמה איז ניט ערלויבט געווארען די קענעדער מיליטערישע בעאמטע צו האבען אירגענד וועלכע דעה איבער די קענעדער סאלדאטען.

ער האט אויך בעהויפטעט אז די טראנספארט וועגען וואס די ענגלישע סאלדאטען האבען געברויכט זענען געווען פיעל ערגער ווי אונזערע און מיר האבען געמוזט צאהלען $5240 פאר אזא וואגען, אין דער צייט ווען מיר האבען אריבער געשיקט אונזערע וועגען וועלכע האבען בלויז געקאסט $2.800 און זענען געווען פיעל בעסערע, און אויך דאס זעלבע איז געווען מיט זאטלען, און אלע אנדערע פערד געשיער, לאפעטעס, קליידער, שיך און אויך אנדערע נויטיגע זאכען, מיט איין ווארט אלעס, וואס מיר האבען געהאט אייגענע זאכען האט מען ערקלעהרט אלס ניט נוציג און אז עס טויג ניט, אבער שפעטער ווען עס האבען אויסגעפעהלט די זעלבע זאכען האט זיי געברויכט און מען האט אויסדריקליך ערקלעהרט אז אונזערע זאכען זענען בעסער ווי די אייגענע, ס'איז בעוויזען געווארען אז די דאזיגע טראקס וואס מיר האבען געשיקט און זענען פערבראקירט געווארען זענען גענוצט געווארען אין פראנקרייך און זיי האבען זיך ארויסגעוויזען צו זיין פיעל שטארקער און בעסער ווי די ענגלישע.

ער האט אויך ערקלעהרט אז ער מאכט ניט קיין בעשולדיגונגען געגען דער ענגלישער רעגיערונג, נאר קעגען די אונערפאהרענע אפיצערען, און אויך דאס וואס מען האט ניט געגעבען קענעדע די דעה איבער אייגענע סאלדאטען.

ער האט אויך ערקלעהרט אז אפילו די קענעדער נוירסעס האט מען ניט צו געלאזען צו די קענעדער סאלדאטען, און אז די אפיצערען זענען אויסגעקליבען געווארען צווישען די ענגלישע און ניט צווישען די קענעדער, ביז מיט א צייט שפעטער ווען ס'איז אריינגעטראגען געווארען א פראטעסט געגען דעם וואס די קענעדער סאלדאטען קריגען ניט דעם זעלבען שאנס וואס די ענגלישע.

גערעטעט שנעל פון דער זינקענדער שיף

לאנדאן נאוו. 9

די 437 פאסאזשירען פון דער זינקענדער שיף אראביא וועלכע איז מאנטאג געזונקען געווארען אויפ'ן מיטעלענדישען ים פון א דייטשער סובמארין זענען אלע גערעטעט געווארען, אין צייט פון 20 מינוטען זענען אלע געווען אין די רעטונגס שיפלאך, און טראטצדעם וואס אויפ'ן וואסער איז געווען גאנץ שטורמיג דאך זענען אלע שיפלאך מיט די גערעטעטע אנגעקומען בשלום צום ברעג.

דייטשער פרינץ טויט אויפ'ן שלאכט פעלד

בערלין נאוו.

פרינץ הענרי פון באווריען א פלימעניק פון קעניג לואיס וועלכער איז געווען דער קאמאנדיר פון א דייטשען באטאליאן, איז געפאלען טויט אין א שלאכט אויפ'ן מערב פראנט.

זיין מוטער איז אבגעפאהרען צום שלאכט - פעלד צו ברייגנען איהר זוהנ'ס קערפער אהיים.

אלע וועלען זיך בעטהייליגען אינ'ם הספד נאך פרוג'ן

——):(——

זונטאג אווענד וועלען די טאראנטער אידען בעוויינען דעם טויט פון ש. ש. פרוג

מיט דעם טויט פון דעם נאר וואס פערשטארבענעם אידיש - רוסישען דיכטער 'שמעון' - שמואל פרוג, האבען מיר אידען פערלארען איינעם פון אונזערע גרויסע פאלקס דיכטער. וועלכער האט בעזונגען, יעדען אידישען וועהטאג האט געפיהלט יעדען אידישען וועה.

וועלכער האט בעשאפען פאר אונז ליכט און לעבען, און אונזערע פינסטערע יאוש'דיגע הערצער, און מיר זענען אלע שולדיג א חוב צו דעם גרויסען דיכטער.

א חסד של אמת מיר אלע דארפען בעוויינען דעם פריהצייטיגען טויט פון נפטר.

דער "שלום עליכם פאלקס ביבליאטעק פעראיין" האט אראנדזשירט א מעמא־ריאל פערזאמלונג וואו עס וועט אבגעשאצט ווערען דאס לעבען פון דער גרויסער אבידה וואס דאס אידישע פאלק האט געליטען

אויף הייניגען זונטאג אווענד אין ציון האל 7.30 א זייגער.

פערזאנען וועלכע זענען בעקאנט מיט דעם וואס פרוג האט אונז געלאזען, מיט דעם וואס פרוג האט פאר אונז געשאפען וועלען דעם נפטר מספיד זיין, חזן וולאדאווסקי וועט מאכען א "מלא".

עס איז דעריבער אייער חוב, אייער פליכט, צו קומען אבגעבען דעם לעצטען כבוד צום נפטר קומען הערען וואס ער ש. פרוג איז געווען. וואס ער האט געטהון פאר דעם אידישען פאלק, אויך וואס ער האט אונז געלאזען ירושה.

קומט דעריבער אלע.

ליבט אידישע סאלדאטען

מאנטריאל נאוועמבער 9

האנ. ראבערט ראדזשערס האט נעכטען געהאלטען א רעדע אונטער דער אויפזיכט פון די "אידישע" איבער'זעע פערשטארקערונגס קאמפאניע ביי וועלכער מארטימער דייווים איז געווען פארזיצענדער.

האנ. ראדזשערס האט געזאגט פאלגענדעס ס'איז פאר מיר א גרויסער שטאלץ צו אדרעסירען א פערזאמלונג פון די קינדער וועלכע שטאמען אב פון אזעלכע קריעגס העלדען ווי די מאקאבעער וועמעס נעמען עס זענען איבער געגעבען אין דער היסטאריע צו די שפעטערדיגע דורות פאר זייער הערליכען קאמף וואס זיי האבען געפיהרט פאר זייער פרייהייט — פרייהייט פון געדאנק, פרייהייט צו די פראקטיצירען די רעליגע וואס יעדער איינער דענקט אז די ריכטיגע, און געקעמפט האבען זיי ביז צום לעצטען טראפען בלוט.

און דערפאר זענט איהר, די יעניגע וועלכע זענען פיזיש געזונט צום מעהרסטען צוגעפאסט צו זיין די פאל קעמפער פאר פרייהייט, איהר די יעניגע וועלכע רעפרעזענטירען א ראסע וועלכע זענען געוועזען די ציוויליזירער, פון אנדערע פעלקער דארפט איצט נעהמען דאס געוועהר אין די הענט און געהען פארטהיידיגען דאס פאר וועלכען אייערע עלטערען האבען אוועקגעגעבען זייערע לעבענס.

און צו אייך יונגע לייט וויל איך זאגען, אז איהר וועט קעמפען זייט ביי זייט ביי דעם גרויסען אידישען גענעראל זיגעלמאן פון דער ענגלישער ארמיי וועלכער פיהרט אן ענגלישע בריגאדע, און איהר וועט שיסען מיט אמוניציע וועלכע איז געמאכט אונטער דער אויפזיכט פון האנ. עדווארדס מאנסיג דער מיניסטער פון אמוניציע איהר וועט אויך דארטען בעגעגנען האנ. הערבערט סעמיועלס "סעקרעטער, און סטייט פאר האום עפעירס" און אויך לארד טשיף דזשאסטיס פון ענגלאנד לארד רעדינג, דאס זענען אלע מענשען וואס זענען בעוואוסט כמעט אין יעדען הויז פון דער אימפעריע, און איהר וועט דארט אויך טרעפען מענשען וואס רעפרעזענטירען דאס אידישע פאלק, און וועלכע נעהמען א טהעטיגען אנטהייל אין דער מלחמה צו קעמפען פאר דער מענשליכער פרייהייט.

איך האב ניט לאנג צוריק געזעהען א ליסטע פון טויטע אידישע סאלדאטען וועלכע שטעהען אין דיענסט פונ'ם קעניג און דעם לאנד, פון די פערשידענע קענעדער רעגימענטען. דאס איז א ליסטע אויף וועלכער איהר מעגט זיין שטאלץ, און די ליסטע בעווייזט אז די אידען פון קענעדע די אידען פון די איבעריגע אליירטע לענדער טהוען זייער חלק אין דער איצטיגער מלחמה.

גרויסע אוואציע פאר דר. מאסענזאהן אין האמילטאן

410 דאלאר געשאפען פאר'ן עמיגרדזשענסי פאנד. — געסט פון טאראנטא מאנטרעאל און לאנדאן.

(ספעציעל צום אידישען זשורנאל) דורכ'ן טעלעפאן פון מר. שעכטער

האמילטאן נאוו. 9

א גרויסע אוואציע איז געמאכט געווארען פאר דר. מאסענזאהן היינט אווענד אין י. א. פ. האלל וואו א גרויסער עולם האט זיך פערזאמעלט מקבל פנים צו זיין דעם גרויסען אידישען גאסט פון ארץ ישראל. א שעהן מוזיקאלישע פראגראם איז פארבערייטעט געווארען פאר'ן אווענד און דער גאסט האט ווירקליך בעקומען א שעהנעם קבלת פנים.

צוליעב דעם גרויסען רעגען וועלכער האט אנגעהאלטען א גאנצען טאג זענען ניט פיעל געקומען אין האל.

די מעהרסטע פון די אנוועזענדע זענען געווען פון דער מיטעלער און ארימער קלאסע די רייכע האבען געגלאנצט מיט זייער אבוועזענהייט.

נאך דר. מאסענזאנס רעדע הערענדיג וואס די אידען אין ארץ ישראל האבען אויפגעטהון דארטען איז געשאפען געווארען א סוממע פון 410 דאלאר און ווען מען נעהמט אין אנבעטראכט אז דאס איז געשאפען געווארען דורכאויס פון דער ארימער און מיטעלער קלאסע איז דאס די גרעסטע סוממע וועלכע איז ווען געשאפען געווארען אין האמילטאן ביי איין פערזאמלונג.

עס זענען אויך געווען געסט פון טאראנטא מאנטרעאל און לאנדאן.

מר. ב. סטאן און אלדערמאן זינגער זענען געווען פון טאראנטא, מר. פישביין פון לאנדאן אנט. און מר. הערים פון מאנטרעאל

עס איז געווען איינע פון די שעהנסטע פערזאמלונגען וועלכע זענען דא געהאלטען געווארען.

ליעבע, האס און ראכע

און אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ל.־ס.־ד.

(299טע פארזעצונג.)

נעפארד האט איהם, אויסער די גע־צייג וואס ער האט געברויכט, צוגע־טראגען, זאנדערן אויך פלייש און ווארשט און אנדערע שמעקענדע שפייזען געבראכט, אנסט וואלט ער שוין לאנג קיין קרעפטען געהאט.

טרענק האט זיך אויך פולווער און בליי געלאזט ברענגען, ווי אויך א פאאר פיסטאלען, א מעסער און א שווערד, און ער האט דאס אונטער דעם פוסבאדען פער־בארגען — ער האט זיך געטראכט, דאס פיעלייכט וועט דער טאג אמאל קומען ווען ער וועט עס בעדארפען

ער האט ווידער די גאנצע נאכט געארבייט.

עס איז שוין טאג געווען, און ער האט דעם פענסטער ווידער אין ארדנונג געוואלט ברענגען, אינדעם האט ער אבער דעם גלייכגעוויכט פערלארען און איז פון בעט אראבגעפאלען און די שויי־בען פון פענסטער, וועלכע ער האט אין האנד געהאלטען זיינען מיט א גערויש צושפרונגען געווארען.

דער שרעק וואס איז איהם פלוצ־לונג בעפאלען, איז אזוי גרויס געוועזען דאס ער איז געבליבען ליעגען, ער האט די קראפט ניט געהאט זיך אויפצוהיי־בען.

וואס איז מוז זיין, וועט זיין, האט ער געוואוסט, דער פאסטען אין דעם פאר־צימער האט דעם פאל געמוזט הע־רען, ווען דאס ניט, זא האט ער דאך קלונג פון די צעבראכענע גלעזער געמוזט הערען. ער וועט עס גלייך מעלדען. מען וועט אריין קומען — דער באדען איז נאך אויך אפען — —

אין דעם הארץ! טריט זיינען נעהנ־טער צוגעקומען!

מיט אן אונטערדריקטען געשריי איז ער פלוצלונג אויפגעשפרונגען.

אויף די קייטען זיינען נעבען איהם געלעגען.

— פערלארען — האט ער שטיל גע־זיפצט — בארמהערציגער הימעל, פער־לארען.

פערלארען איז דערווייל אויך גע־וועזען פראנץ פון טרענק, וועלכער איז צווישען די בערג פון סאלדאטען גע־כאפט געווארען, און זיין ביטערסטע פיינדערין די גרעפין לעווענוואלד איז א טויטע געפונען געווארען — דאס האט זי זעלבסטמארד בעגאנגען אויס שרעק און שאנדע.

פריי — פיר אימער.

די קייזערין מאריא טהערעזיא איז אויפגערעגט אהין און צוריק איבער איהר צימער געגאנגען. דער אפיציער וועלכער האט דעם געפאנגענעם פראנץ פון טרענק געבראכט, איז פאר איהר געשטאנען.

— אלזא ליעגט דער לייב ענדליך אין שטייג, און איך דענק דאס מיר וועלען איהם פיר א געוויסע צייט דעם מוטה ברעכען!

— דאך זאגט מער, האט זי זיך מיט אונגעדולד צו דעם אפיציער געווענ־דעט, האט איהר פון דער גרעפין לעווענ־וואלד גאר ניט געהערט?

דער אפיציער האט דעם בליק צום באדען אראבגעלאזט.

— מיר האבען דער גרעפין געפונען!

— געפונען — א דאס איז גוט דאך וואו איז די גרעפין? איך וואלט איהר גערען געוואלט זעהן!

— א מאיעסטעט, האט דער אפי־ציער קוים ארויס געבראכט, מיר הא־בען דער גרעפין צוואר ביי טרענק'ן גע־פונען — אבער די אונגליקליכע — איז טויט געוועזען!

— טויט? האט די קייזערין אויס־געשריען, טויט? — די גרעפין לעווענ־וואלד טויט?

פון דער טרויעריגער נאכריכט אי־בערוועלטיגט, איז די מאנארכין אויף א שטוהל געזונקען און האט דאס געזיכט מיט ביידע הענד פערשטעלט.

אז זי האט זיך ווידער אויפגע־הויבען, איז איהר געזיכט בלייך געווען.

— דאס — דאס איז פורכטבאר, האט זי שווער אטהעמענדיג ארויסגערעדט אויף דעם בין איך ניט פארבערייטעט געוועזען!

— זאג מיר — ווייסט דו, אויף וואס פיר אן ארט האט די גרעפין איהר טויט געפונען?

— מאיעסטעט, בעשטימטעס קען איך דעריבער ניט בעריכטען; נאר ווי עס האט אונז אלעמען אויסגעזעהן, האט זיך די גרעפין אליין דאס לעבען גע־נומען.

ווען מיר האבען טרענקען געפאנגען און די פאנדורען זיינע אנטלאפען גע־ווארען, האבען מיר דער גרעפין אויפ'ן באדען ליעגענדיג געפונען — אין איהר רעכטער האנד האט זי א דאלך געהאל־טען!

די מאנארכין איז צום פענסטער צו־געטראטען און האט געזוכט איהר אויפ־רעגונג צו בעהערשען.

לאנגזאם האט זי זיך ווידער אומ־געווענדעט און מיט א קלאנגלאזע שטימע האט זי צו דעם אפיציער געזאגט:

— איך דאנק אייך, הער ריטמייס־טער, איהר וועט נאך פון מיר הערען!

דער אפיציער איז ענטלאסען גע־ווען.

אז די טהיר האט זיך הינטער איהם געשלאסען, האט מאריא טהערעזיא איניגע טריט נאך דעם מיטען זאאל גע־מאכט און איהר האנד צו איהר ווילד קלאפענדעס הארץ צופרעסענדיג, איז זי דארט געבליבען שטעהן און האט איהר בליק לאנגזאם צום הימעל אויפגעהויבען.

— איך ווייס עס, דאס ער האט זיך מיט איהר געוואלט אברעכענען, ווייל די גרעפין האט איהם זיין אונטער־גאנג געשווארען! זיין ווילדעס הארץ האט פריהער קיין רוהע ניט געקענט גע־פינען, ביז ער וועט דיזע פרוי ניט פערניכטען, וועלכע ער האט דעם דע־מאן פון זיין לעבען גערופען!

און דאך קען איך קיין ענטשול־דיגונג פאר איהם געפונען; אלס מאן האט ער זיך מיט א פרוי ניט בעדארפט רעכענען, ווען ער האט איהר זאגאר געהאסט און ווען ער האט אויך גענוג אורזאכע דערצו געהאט!

האסטיג איז די קייזערין אהין און צוריק איבער איהר צימער געגאנגען.

אין דיעזען אויגענבליק האט מען אין טהיר אנגעקלאפט און גלייך נאכדעם איז א קאמערהערר אריין געטראטען.

— מאיעסטעט, גראף באדענהיים וויל עטוואס פארברענגען!

די קייזערין האט א ציטער גע־טהאן — וואס וויל דער גראף? איז ער ניט דער פערבונדענער פון דעם גראף און די גרעפין לעווענוואלד געוועזען? ער קומט געוויס, אום פון איהר א שטרענגען אורטהייל איבער טרענקען אויסצובעטען, וועלכער האט דעם טויט פון זיין פריינ־דין פעראורזאכט!

— איינטרעטען! האט מאריא טהע־רעזיא געבאטען.

גלייך נאכדעם איז דער גראף בא־דענהיים אויפ'ן שוועל ערשיענען.

די קייזערין איז גערירט געווארען, זעהענדיג ווי פערענדערט ער איז גע־ווארען, אזוי געבראכען האט דער שטאל־צער מאן אויסגעזעהן.

דער אלטער מאן איז לאנגזאם צו דער קייזערין צוגעטראטען און שוין אין נעקסטען אויגענבליק איז ער פאר איהר אויף די קניע געלעגען.

— מאיעסטעט, איין טיעף אונגליקלי־כער מאן קומט היינט צו זיין גנעדיגע הערשערין!

— דאס לעבען האט מיר שווער גע־טראפט, מאיעסטעט, איך האב דערקענט וויפיעל איך האב געפעהלט און פער־שולדעט — אין יענער שטונדע, ווען דער שיקזאל האט פון מיר מיין איינציגעס קינד גערויבט, וועלכע איך האב אין מיין צארן פערשטויסען — דא, מאי־עסטעט, האב איך די אויגען געעפענט און האב זיך אליין אין מיין ניעדעריגקייט דערקענט.

— א, מיין קייזערין, איך האב זייט יענעם טאג, וואס איך האב מיין טאכ־טער פערלארען, קיין רוהיגע מינוט גע־האט — זייט יענעם טאג פלאגט מיר מיין געוויסען און בין א פערצווייפעלטער!

— שטעהט אויף, גראף באדענהיים, איהר דארפט פאר מיר ניט קניען! האט די קייזערין מיט א בעוועגטער שטימע געזאגט.

אז ער האט זיך ציטערענדיג אויפגע־הויבען און זי האט ווידער זיין פינס־טערען געזיכט געזעהען, איז א שטאר־קער שוידער איבער איהר קערפער אריבער־געגאנגען.

— רעדט ווייטער! האט זי איהם זאנפט ערמוטהיגט.

— מאיעסטעט, האט דער גראף שווער אטהעמענדיג ווייטער געזאגט איך האב נעבען דעם בעט פון מיין קינד איינגעזעהען, דאס עס גיעבט אזא ליעבע אויף דער וועלט, וועלכע גאט אליין האט געבענשט און די מענשען קענען איהר ניט צעררייסען! איך בין אין מיין פערבלענדונג געגען מיין קינד גע־וועזען, איך האב די ביידע, וועלכע האבען זיך איינאנדער געהערט פיר אימער און עוויג, מיט גוואלד פערנאנדער גע־ריסען — און אז איך האב מיין ווילען ניט געקענט דורך פיהרען, האב איך זיין איינציגעס קינד פערשטויסען!

— דאך דערמיט אליין בין איך נאך ניט צופריעדען געווען, מאיעסטעט — טאג און נאכט האב איך געטראכט, ווי איך זאל דעם מאן פערניכטען, וועל־כער האט דאס הארץ פון מיין קינד צו מיר פרעמד געמאכט!

— איך האב דאס אויך ערריייכט! האט ער מיט א דומפפע שטימע ווייטער גערעדט, איך האב דאמאלס טרענק'ען אין געפענגניס געבראכט.

(פארטזעצונג פאלגט.)

זאמפטיג דורכאויס
קענעדעס בעסטעס
Windsor Table Salt
Made in Canada
THE CANADIAN SALT CO. LIMITED

כשרות דירעקטארי

עטאבלירט פון ועד הכשרות מיט די פעראייניגטע דריי רבנים צו אפשטע־לען די הפקרות אין טאראנטא.

די ועד הכשרות קצבים קויפען פלייש פון שלאכט הייזער וואו די שחיטה ובדיקה ווערט דורכגעפיהרט דורך דריי שוחטים און האלטען ני־אין זייערע שעפער טרפות צוזאמען מיט כשרות.

אונזערע שוחטים זיינען ניט קיין פלייש אגענטען, זונטאגדיגע בייטא־גיגע מוהלים אדער געוועזענע גע' "אסר'טע, זיי זענען גענוג בעקאנט אלס די בעסטע שוחטים און האבען גענוג צייט צו אפהיטען אז די שחיטה זאל זיין בתכלית הכשרות אפילו פאר'ן פרומסטען אידען לכל הדעות.

אלע קצבים און אויך אנדערע וואס האנדלען מיט כשרות, שחיטה עופות פלעצער, רעסטאראנען, ווארשט מאכער און בעקערס וועלכע ווי־לען נאכקומען די רבנישע השגחה פאדערונגען זענען געבעטען צו געבען זייערע נעמען אין דיעזער דירעקטארי. מעלדען זיך צו ס. וועבער 233 סימ־קא סטריט, ח. פאסטערניאק 227 יוניווערסיטי עוו., ל. ראטשטיין 188 טשעסטנאט סטריט.

בוטשערס

ד. א. קאהען 164 יארק סטריט
מענדעל גאלדמאן, 467 ריטשמאנד
אברהם דזשעקסאן 215 פארלאמענט
אברהם גרובער, 119 עגנעס סטריט
שלמה מענדעלסאן 75 עגנעס סטריט
ליבוש סאלקאוויטש 66 קענזינגטאן
א. ראזענבערג, 47 אגוסטא עוועניו.
אליעזר זיטזאמער 71 טשעסטנאט
פ. מרגלית 5 סענט פעטריקס מארקעט
138 קווין וועסט.
מענדעל איטען 311 קווין איסט.

יעקב סאליוויי 42 דאנדעס
בנימין קאלכארי 115 סט. פעטריק
ישראל זימראד
121 גרעדזש עוועניו

ווארשט

אליהו דאלגינס פון 442 אדעלייד סט. וועסט

רעסטאראנען

ס. גאלדענבערג 63 עליזאבעטה סטריט

זעהר וויכטיג אלע זא־לען דאס וויסען

ווען עס מאכט זיך ביי א מענש א ברע־נען אויף דעם הארץ איז דאס א סך מאהל פון טרינקען שלעכטע טהעע, און דאס צו פערהיטען איז די בעסטע זאך צו קויפען

אוילבוים טהעע
וועלכע איז פאזיטיף די
בעסטע טהעע

וואס איהר קענט נאר בעקומען. די גוטס־קייט און ריינהייט און געשמאק פון

אוילבוים'ס טהעע

האט קיין גלייכען, און עס וועט אייך ניט ברענגען דאס הארץ און וועט האלטען אייער מאגען אין ארדנונג. נאר היט אייך פון נאך געמאכטע. זעהט אז דער נאמען אוילבוים זאל זיין אויף יעדען פעקעדזש אין אלע קארנערס.

צו בעקומען אין אלע אנשטענדיגע אידישע גראסעריעס. קאנטרי ארדערס ווערען פינקטליך אטענדעט.

OELBAUM TEA Co.
15 Grange Ave. Toronto Ont
Phone College 3919

פאטראניזט די איינציגע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאני ——

NEW YORK WINDOW CLEANING CO.
NY WINDOW CLEANING CO.

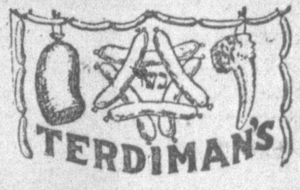
מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפי־סעס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די בי־ליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנ־טראקטען מא־נאטליך אונד יעהרליך. 10 טע־ראלי סטריט. טע־לעפאן אדעלייד 3087. ביינאכט און זו־טאג טעלעפא־נירט קאלעדזש 4319

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, - 10 TERAULEY ST

הודעה מהרב מאיר צבי לעווי 108 באלדווין טעלעפאן קאלעדזש 6903.

איהר געפינט מיך צו יעדער צייט אין הויז צו ענטפערען אלע רבנישע ענינים דהיינו שאלות, דין תורות, עצות, טובות בין איש לאיש, אויך צו סעטלען אלער־ליי טראבעלס בעטווין מאן אונד פרוי נאכ'ן אידישען דין און אויך סדרי קדושין. ווארום זאלט איהר אין אזא שלעכטער צייט אוועק ספענדען אומזיסט געלד אויף אלערליי נארישקייטען, ווען איהר קענט בעקומען חופה וקדושין ביי מיר אין הויז מיט די בעסטע צופרידענ־הייט, אפילו מערידזש לייסענס וועל איך אייך פערזארגען. גאט וועט אייך געבען א גוטען מזל אין מיין הויז.

קומט אין הויז, אדער טעלעפאנירט אויף דעם אויבענדערמאהנטען אדרעס.



כשר ווארשט פעקטארי

איהר בעקומט ביי אונז אימער די געשמאקסטע, פרישסטע און בעסטע מאסטה'שעס. ווארשט. פאר־לאמא. פאסטראמא. צונגען און אלע סמוק פליישען און פיש.

פערלאנגט איבעראל
טערדימאן'ס כשר מאסטה'ש מיט'ן רזימען לייבעל.
266 פארלאמענט סטריט
טעלעפאן מיין 909
ארדערס דעליווערט איבעראל.

מעטרעיט רום סיסטעם
די וויליאמס
קארטיידזש און סטאריידזש קא.
טעלעפאן קאלעדזש 252
דזשענעראל קארטיידזש איידזשענטס
368 ספעדיינא עוו. טאראנטא, אנט.
באגאזש. פיאנאס און אלע סארטען פארניטשור געמופט און געסטארד.
שוב זאכען געפאקט און געשיפט ביי עקספערטען.
ווערהייזער: 551 קווין סטריט וועסט
צוגערעכטע וועגען. פלעזשר טריפס.
[illegible]

שיקט געלד
— דורך —
מר. הערריַ וויינבערג
פרעזידענט פון "אידישען זשורנאל".
צו אייערע קרובים אין יוראפ
ראיעלע, אנשטענדיגע און פריינדליכע בע־האנדלונג איז מיין מאטא
איך שיק געלד נאך אלע טהיילען פון דער וועלט

און אויב דאס געלד ערגייכט ניט דאס פלאץ בעקומט איהר די גאנצע פולע סומע געלד. איך מאך קיינע חשבונות אום אייך זאל גאר ניט בלייבען!

שיקט געלד פון פלאץ ווי אלע שיקען

קאנטרי אידען קענען אויך געלד שיקען דורך מר. וויינבערג. — די געלד מוז צוגעשיקט ווערען דורך א מאני ארדער און די אדרעס געשריבען אין רוסיש.

אפפיס:
253־251 קווין סטריט וועסט
טעלעפאן אדעלייד 8967

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באנעווענטשור יוניאן דעפא. מאנטרעאל.
אושען לימיטעד
געהט אב 7.25 נאכמיטאג
טעגליך
מאריטים עקספרעס
טעגליך, אויסער שבת. 8.15 [illegible]
סליפערס פאר דער גאנצער רייזע.
מאסטרעא, און האליפאקס
קאנעקשאן פאר סיינט דזשאהן, די סידני, פרינס עדווארד איילענד, ניופאונדלאנד
ע. טיפפין דזשענעראל וועסטערן איידזשענט
51 קינג סטריט איסט, טאראנטא. מיין 554

אברהם קאהען
בארריסטער
נאטארי פאבליק
קאמישיאנער פיר נעמען אפידייוויטס
Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2684
Residence, 7 Salem Ave. JUNCTION 1545

מ. גרייזמאנס
ניו־יארק כשר ווארשט
סטאר און דעליקאטעסען
האלסייל און ריטייל
קאנטרי ארדער דעליווערט. 72—70
טשעסנאט סט
פאן מיין 6203

אויב איהר ווילט שפארען געלד אין דער יעצטיגער מלחמה צייט?

שיקט אייערע אלטע קליידער
— צו —
ל. ווהייט און סאנס
270 קווין סטריט וועסט

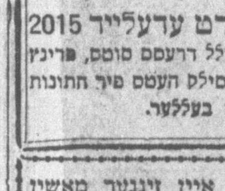
די בעסטע אידישע קלינערס, פארבערס, פרעסערס און ריפיירערס און מיר וועלען מאכען אייערע קליידער ווי נייע.

טעלעפאנירט עדעלייד 2015

מיר רעניטען פולל דרעסס סוטס, פרינץ אלבערטס און סילק העטס פיר חתונות און בעללער.

ווילט איהר איין זינגער מאשין פאר הויז אדער שניידער נייע און סעקאנד הענד מאשינען פערקויפט צו בילינגסטע פרייזען.

L. BREITSTEIN
614 College St. Tel. Col 8531


דיימאנדס
$1 $2 $3
וועכענטליך

איהר האט יעצט די געלעגענהייט צו האבען דעם פיינסטען דייאמאנד אדער אנ־דערע דזשועלרי דורך דאס קרעדיט סיס־טעם פון דזשייקאב בראדערס דייאמאנדס ווי־עס איז בעוואוסט ווערט אלע מאל טייע־רער און עס איז אן אייביגקייט.

מיר געטרויען יעדען ערליכען מענשען זא דאס איהר האט די געלעגענהייט צו קויפען ביי אונז דייאמאנדס מיט די לייכטעסטע אבצאהלונגען.

ספעשעל דיסקאונט 10 פראצענט פאר קעש.

דזשייקאב בראדערס 15 יאנג סט. ארקייד.

„די נאוועלטי וויסט שאפ" –
ר. גודמאן
107 עגנעס סטריט

מיר האבען א גרויסען אויסוואהל פון אלע סארטען און לעצטע סטיילס פון ניו־יארק ליידיעס וויסטס, דזשארדזשעט, קרעפ־דע־שיען און וויל, און אויך קארסעט קאווערס און מידעס, קווילטס, לייס קויר־טענס, לייס בעד־דעקען

צו די ביליגסטע פרייזען
מיר פערקויפען האלסייל און ריטייל

פייער אדזשאסטערס פאר די אינשורענס.

ווען עס טרעפט ביי אייך א פייער, תיכף בייטאג טעלעפאנירט מיין 8739, ביינאכט הילקרעסט 2037. קאנאדיען אדזשאסטמענט און אינספעקשאן ביורא 14 טאראנטא סט.

ארבייטער פערלאנגט

פערלאנגט מיידלאך צו הענד בעגס עקספיריענס און אנפאנגערס נאכפרעגען מאקס וואקס וועסטערן לעדער גודס קא. לימטד. 1191 באטהורסט סט.
8731—3—11

א זעלטענע געלעגענהייט פאר יונגע בחורים און מיידלאך פון 16 ביז 18 יאהר צו לערנען זיך אגוטע בעצאהלטע טרייד ביי לייי־דיס. שטרוי העטס שטענדיגע אר־בייט און גוטע ווייזשעס נאכפרע־גען ביי אמעריקאן העט קאמפאני 47 באטהורסט סט.
8736—11—10

פערלאנגט פינישערס ביי מיליטע־רי קלאדינג פרעגען ע. דזש. העט־בארן ענד קא. 6־טען פלאר דאר־לינג בילדינג 96 ספאדיינא עוו.
8749—11—10

פערלאנגט א פעהיגען באי צו לער־נען די קאטינג טרייד ביי קלאקס נאכ־פרעגען היטנער קלאוק קא. 434 קינג סט. וועסט.

פערלאנגט מיידלעך צו פעלין מענער רעק ביי טאראנטא קלאדינג 206 עדלייד סט. פרעגען מארים ראבזעמינעקי

פערלאנגט א קאטער און צוויי אפע־רייטארס פאר קעפס סטעדי ארבייט גוטע ווייזשעס נאכפרעגען קאנאדיאן קעפ קא. 28 פרענצים סט.

צוויי ערשטע קלאסע שניידער צו מענער ארבייט און צוויי פינישערינס צו מענער ארבייט, גוטע ווייזשעס פרע־גען. וו. פאמערלאן 170 יארק סטריט
8778—11—13

פערלארען א ברעסלעט מאנטאג אוונד אין ליריק טהעאטער ווער עס וועט גע־פינען זאל ברענגען צו 6 בעלוויו עוו.
873[illegible]—11—18

דינסטאג אוונד דעם 31טען אקטאבער האט געטראפען איין עקסידענט אויפ'ן קארנער באטהורסט און סאנט פעטריק סט. פון א סריט קאר מען בעט ווער עס האט געזעהען זאל קומען זאגען צו 150 עגנעס סט.

פערלאנגט באוים גוטע ווײדזשעס פרעגען סאנדערס באלינג אליעס 9 טעמפ פערענס סט.

א פעהיגער יונגער מאן (פערהייראט) בעזיצט די פויליש־רוסישע אויך ענגלי־שע שפראך זוכט בעשעפטיגונג אלס קא־לעקטאר אדער אנדערע בעשעפטיגונג עטליכע הונדערט דאלאר סעקיורעטי אויב נויטיג בעזיץ קיין טרייד.

נאכפרעגען אין זשורנאל באקס 3

פערלאנגט פיינשערס, אפרייטארס סטעדי ארבייט נאכפרעגען 506 יאנג סט.
8756—11—12

איין שוחט פערלאנגט נאך טימאנס אנטעריא מוז אויך קענען לערנען מיט קינדער גאראנטירט א שיינעם לעבען און געלט מאכען פאר'ן ריכטיגען פערזאן פאר אויסקניפטע שרייבען
L. Halperin Timmins Ont Bax 568
8770—11—16

פערלארען א פאר סקאף אין לירק טהעאטער. דער יעניגער וועלכער האט גע־פונען איז געבעטען צו ברענגען 190½ טשעסנאט סט.
8775—11—13

איך האב פערלארען 17.00 דא־לאר אין קעש און איין מאני ארדער פון $10.00 איך בין איין ארימע פרוי און די געלט איז פאר רענט צו בעצאה־לען און מיין מאן איז אין האספיטאל קראנק. דער וואס האט דאס געפונען זאל אזוי גוט זיין און דאס ברײנגען צו מיסעס גינזבערג 183 ריטשמאנד סט. וועסט.

מר. געווערד פון 225 בעווערלי סט. האט נעכטען אווענד פערלארען 14.00 דאלאר מיט טשענזש אין א טייסטער די געלט האט ער געהאלטען צו קויפען קוי־לען. ווער עס וועט געפינען זאל זיך מעל־דען צום דיזען גומער
8769—11—13

Real Estate

צו פערענטען

צו פעררענטען א סטאר מיט רומס 339 קווין סט. וועסט א סטאר מיט רומס 157 מיקאל סט.
נאכפרעגען 240 הוראן סט.

10 רום הויז, $30 עלעקטריק גאז. און אלע קאנוויניענס. 76 בראנזוויק עוו. ניער קאלעדזש פרעגען אין 62 בראנזוויק אדער טעלעפאנירען .1076 קא.

א פלעט צו פעררענטען 243 מענ־ניג עוו.

צו פעררענטען א סטאר $25.00 א מאנאט מיט 2 רומס און בעהייצונג נעבען א ניקעל שאו א גוטער סטענד פאר קאנ־פעקשאנרי גראסערי ענד פיש אדער פענ־סי גודס קיין אפאזישאן 718 קאלעדזש סט. נאכפרעגען 720 קאלעדזש סט. אפ־סטערס.
8765—11—13

צו פעררענטען א פלעט פון 3 אדער 4 רומס אין 104 באלדווין סט.
8772—11—13

צו פעררענטען איין פראנט רום פאר איין אדער 2 פרויען זייער ביליג אין איין אנשטענדיגע הויז
18 וויליאם סט.
8776—11—14

צו פעררענטען 2 רומס מיט אלע קאנוויניענס נאכפרעגען 196 פאלמערס טאן עוו.
8771—11—13

צו פעררענטען 2 אדער 3 שעהנע רומס מיט אלע קאנוויניענס סעפרעט מי־טער 46 הענרי סט.
8773—11—19

א פארנישד רום צו רענטען פיר אן אנשטענדיגען מאן אין א בכבוד'ה הויז מיט א טעלעפאן פרעגען 108 באלדווין סט. טעלעפאן קאלעדזש 6903
8774—11—13

צוויי רומס צו פעררענטען מיט אלע קאנוויניענס
נאכפרעגען 12 גלעמבעילי סטריט.
8779—11—13

BUSINESS CHANCES

ביזנעס קויפען און צו פערקויפען

סעקאנד הענד אווערקוטס און פענס, סוטס, ווי ווי אויך א פרעס מאשין צו פערקויפען. פרעגען 369 קינג וועסט
8746—11—10

א גוטע געלעגענהייט צו מאכען א לע־בען צו פערקויפען א סטאק דזשועלרי פיר ארונטער ביל, פרייז א גוטער סטענד אין קווין סטריט וועסט איין 1000 דאלאר קעש באלאנס אויסצוצאלען אין גוטע טער־מינס.

פרעגען 106 קווין סט. וועסט אדער 70 באלדווין סט.
8761—11—13

א גראסערי און אייזקרים פארלאר צו פערקויפען מיט אדער אהן פיקטשורס זוכער א לעבען צו מאכען אורזאכע צוויי ביזנעס מרס. הערמאן קארנער מענינג און ארטהור סט.
8759—11—15

„אויף שמחות און אונטערהאלטונגען"

ערהאלטען 1.00 פון מר. שולמאן 4 בעלוויו עוו. פאר די מלוכה קרבנות
4206

שטיצט א קראנקען

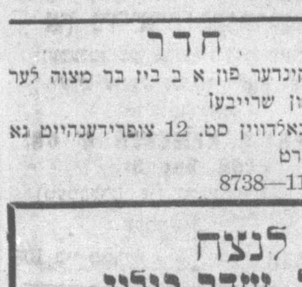
אלטער פריזמאן, א פאראליזירטער וועלכער האט זיך לעצטענס געפונען אין א האום, איז יעצט ארויסגענומען געווא־רען פון דארטען, און ער געפינט זיך אין 40 וויליאם סטריט ביי אברהם גאלד — דער שמש פון דער קיעווער שוהל, אזאן דאקטוירים דענקען, אז ווען ער וועט זיך געפינען אין א פריוואט־הויז, וועט ער גיכער קומען צו זיך.

דער מאן איז אבער א אורימער און ער וועט קענען אויסגעהאלטען ווערען גאר מיט דער שטיצע פון גוטע מענשען. אלע אידען זענען דארום געבעטען צו שטיצען דעם פאראליזירטען פרידמאן ווען מען וועט זיך צו זיי נאך שטיצע ווענדען.
8752—11—15

חדר

פאר קינדער פון א ב ביז בר מצוה לער־נען און שרייבען
באלדווין סט. 12 צופרידענהייט גא־ראנטירט
8738—11—14

בלע המות לנצח
בילינג מאוווינג סייל זעהר בילינג



אזוי ווי איך גיי מופען דיזען מאנאט פון מיין יעצטיגען פלאץ צו

69 סאנט פעטריק סט.

און אזוי ווי מיין מופען איז פערבונדען מיט גרויסע עקספענסעס האב איך בעשלאסען צו מאכען איין רעדאקשאן פון 20 ביז 25 פראצענט פאר דיזע ארדערס וואס וועלען געגע־בען ווערען ביז דעם 1־טען נאוועמבער.

י. שטיינער 118 דעניסאן עוו. פאן ק. 3921

נ. ב. נאר דער וואס וועט ברענגען דיזען ארדער, קאן בעקומען אונזער רעדאקשאן

ל. יאלעס'עס
אלטערײשאן סייל

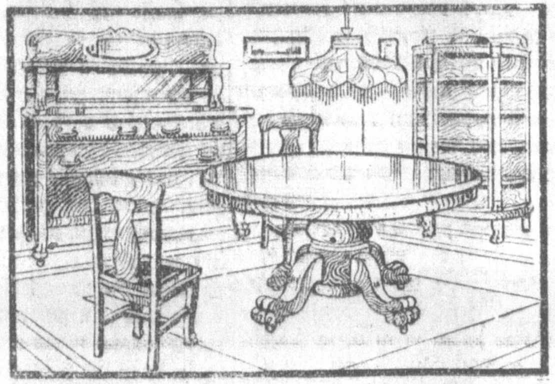
די וואך מופען מיר שוין אין אונזער נייער פערגרעסערטער בילדינג, און צוליעב דעם וועלען מיר אויספערקויפען א גרויסען טהייל פון אונזער סטאק אויף רעדוצירטע פרייזען

מיר מוזען עס טהון, ווייל אין אונזער נייער פערגרעסערטער סטאר מוזען מיר מאכען פלאץ פאר אונזער נייעם סטאק

קיטשען קאפבאארדס מיט גרויסע גלעזערנע טהירען און פיער שי־פלאדען רעגולער פרייז $18,00
סייל פרייז $13,50

ווייסע נעמעל בעטען
רעגולאר $4.50 סייל פרייז $3.00

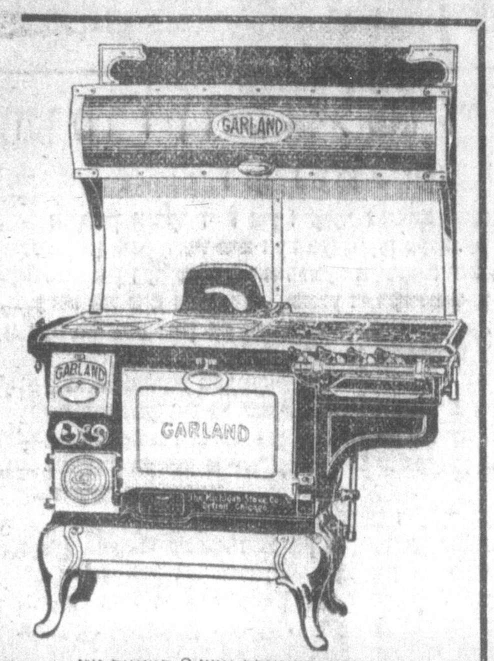
דיינינג רום סעט קאמפליט



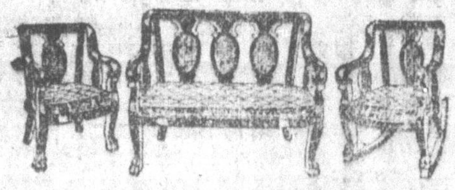
אין אמעריקאן וואלנאט, ווילם ענד מערי פיניש — רעגולאר פרייז $125.00
סייל פרייז $87.50
מיר האבען פון דעם נור דריי סעטס און ווער עס וועט קומען פריהער, דער וועט זיי בעקומען.

בופעטען
און דזשעקאביען פיניש אוק
פופציג פראצענט בילינער ווי דער רעגולער פרייז

גרויסע רעדוצירטע פרייזען אויף אלע סארטען
פארניטשור



צו וואס דארפט איהר יוזען 2 סטאווס אין קיטשען, ווען איהר קענט קויפען איין קאמבינייששאן קאלין און גאז סטאוו ביי ל. יאללעס. שפארט אויף פיעל ארבייט און פערנעהמט ווייניג פלאץ. דער גארלאנד סטאוו איז גאראנטירט צו געבען גוטע סאטיספעקשאן און ווייניג לייבאר אין קיטשען.



L. YOLLES 379 Queen St. West
Phone Adel. 1345

צווישען סאסייעטיס און פאראיינען

ביים יאנג סאשעליסט קלאב

ווי בעוואוסט איז נאך דעם בעשלוס פון דער לעצטער פאראייניגטער פערזאמלונג, האט דער יאנג סאשעליסט קלאב געהאט צו האנדלען אלס דעם ערשטען פונקט אויף'ן טאגעס ארדנונג די יוניאן פראגע. און דיעזען זונטאג דעם 5־טען נאוועמבער איז גלייך נאך דער ערוועהלונג פון פארזיצענדען אויפגענומען געווארען דיעזע פראגע: „וואס פאר אן אקטיווע שטעלונג זאל דער יאנג סאשעליסט נעהמען אין בעצוג דער יוניאן בעוועגונג, און איידער די פראגע איז געגעבען געווארען צו דיסקוטירען איז קלאהר געמאכט געווארען פאלגענדער פונקט, אז דער קלאב אלס א גאנצער האט ניט קיין פרינציפיעלע פערפליכטונג צו דער יוניאן. און דיא מיטגלידער וועלכע קומען אריין אין קלוב מוזען ניט גראדע זיין יוניאן לייט, אויב אבער עס געפינען זיך א גרויסע צאהל מיטגליעדער אין דער יוניאן, איז דאס אויס זייער אייגענער איבערצייגונג. זיי ענדיג אין קלאב זיינען זיי געקומען צום בעוואוסטזיין אז זיי מוזען בעלאנגען צו דער יוניאן, אזוי גוט ווי צום יעהריגען יובילעאום, זיינען 25 מיטגליעדער געקומען צו דער איבערצייגונג אז זיי דארפען אריינטרעטען אין דער סאציאליסטישער פארטיי, און די פראגע איז געשטעלט געווארען וואס פאר א שטעלונג קען נעהמען אן אונפארטייאישע קערפערשאפט? עס האט זיך ענטוויקעלט א גאנצע ווארימע דעבאטע אייניגע וועלכע האבען ניט גענוג גרינדליך פערשטאנען די פראגע זיינען ווירקליך ארויסגעטראטען, זאגאר געגען דעם אויפנעהמען פון אזא פונקט. זיי האבען זיך אבער ארויסגעצייגט צו זיין פאלש אין זייערע מיינונגען ווען דיא פראגע איז קלאהר געווארען. און דיא פראגע לויטעט אז מען פאדערט ניט, אז דער י. ס. זאל צווינגען זיינע מיטגליעדער ארייצוטרעטען אין דער יוניאן נור דיא פראגע איז פארגעבראכט געווארען:

1) צו צייגען די מיטגליעדער די נויטווענדיגקייט פון בעלאנגען צו א יוניאן. וויל נאר דורך פעראייניגטע קרעפטען קענען זיי פערבעסערען זייער לאגע אין די שעפער.

2). די וועלכע בעלאנגען צו דער יוניאן און זיי זיינען געווארען פאסיוו זאלען ווידער ווערען אקטיוו אין די יוניאנס, און זיין אנטהייל פון דער ארגאנירטער ארבייטערשאפט אין קענעדע, ווען זיי וועלען גאר אין גיכען דארפען אויפנעהמען זייער זיעגרייכען קאמפף אום ניט צו בלייבען ביי רייד.

עס איז גלייך ערוועהלט געווארען א קאמיטע וואס וועט זיך בעגעגענען מיט יעדען מיטגליעד און אויסגעפינען ווער עס בעלאנגט א צו דער יוניאן און ווער ניט. צו די צווייטע וועלען זיי פערשטענדליך דארפען רייזען אויב עס איז דא א יוניאן פון זייער פאך, אויס וואס פאר אן אורזאכע בעלאנגען זיי ניט צו דער יוניאן.

ווען די פראגע איז געווען פערענדיגט איז אויסגעהערט געווארען א קאמיטע פון מלחמה קאנפערענץ. זיי האבען איבערגעגעבען דאס די דעלעגאטען וואס ווערען געשיקט צו דער קאנווענשאן פון דער פיפעלס רעליעף קאמיטע ווערען זייערע אויסגאבען געדעקט דורך די ארגאניזאציאנען. אלס איינע פון די ארגאניזאציאנען פון מלחמה קאנפערענץ שטיצט דער קלוב מיט 2 דאלאר.

אין דעם בעריכט פון די געווערקשאפטען איז אנגעגעבען געווארען אז זיי שטעהט יעצט פאר פיעל ארבייט דורכצופיהרען אין דעם „יוניאן מאנאט". זייער ערשטער צוטריט איז געווען צו די שניידער יוניאן. נאך דעם ווי זיי וועלען זיין פארטיג מיט זיי וועלען זיי געהן צו אלע אנדערע יוניאנס וואו עס פאדערט זיך זעהר פיעל ארבייט.

די פרעס קאמיטע האט אויך בעריכטעט אז אין דער ארבייט פאר דער יובילע אום אויסגאבע מאכט מען פראגרעס.

בעריכטעט האט אויך די אנטערטיינמענט קאמיטע אז שבת דעם 18־טען נאוועמבער וועט זיין א סאשעל איוונינג פון דעם יאנג סאשעליסט קלאב אין א־פעראום האל. די קאמיטע האט פערכערט אז די יעניגע וועלכע ווילען פערברענגען א גוטען אבענד זאלען ניט פערפעהלען דיעזען סאשיעל איוונינג.

די עדיוקיישאן קאמיטע האט בעריכטעט אז קומענדען זונטאג דעם 12־טען דיעזען מאנאט וועט פאר פראפאגאנדא זיין א פריי דיסקוסיאן פון אלע מיטגליעדער די טהעמא איז „דער שיקזאל פון אידישען פאלק אין אמעריקא".

אברהם גאלדשטיין, סעקרעטער

אין דער פאלמערסטאן סטריט ת"ת.

די תלמוד תורה בית יצחק יעקב ריינעס האט לעצטען זונטאג אבגעהאלטען א מעמבער מיטינג אונטער דעם פארזיץ פון פרעזידענט ה. זווינטרום. צוליעב דעם גרויסען מאס מיטינג פון דעם דירעקטאר פון אידישער גימנאזיום אין יפו דר. בן ציון מאסענזאהן, איז דער מיטינג ניט געווען גוט בעזוכט. נאך דעם ווי עס זיינען אויסגעהערט געווארען די פראטאקאלען פון די פריהערדיגע מיטינגס און גוט געהייסען געווארען איז מען איבערגעגאנגען צום אגעס ארדנונג יעדער פראגע איז בעהאנדעלט געווארען. איבערהויפט איז בעהאנדעלט געווארען די פראגע פון אנשטעלען א דריטען לעהרער. עס איז געשטעלט געווארען פראגען וועגען דעם צו די פינאנסען ערלויבען אנשטעלען נאך א לעהרער? האט דער פרעזידענט אין קורצע ווערטער ערקלעהרט אז מען דארף ניט קוקען וואס עס איז יעצט ניטא קיין געלד? דען די גאנצע תלמוד תורה איז געגרינדעט געווארען אהן געלד און דאך פראגרעסירט זי אזוי אז מען מוז יעצט רייזען וועגען א דריטען לעהרער, נאך זיינע בעמערקונגען איז בעשלאסען געווארען דאס מען זאל נעהמען נאך א לעהרער.

עס זיינען אויך פארגעקומען וואהלען און פאלגענדע זיינען ערוועהלט געווארען. ה. ווינטרויב פרעזידענט ביי אקלאמיישאן, מר. פעלד טרעזשורער ביי אן אקלאמיישאן, סאלאמאנסקי פינאנס סעקרעטער ביי אקלאמיישאן. יצחק שטארקמאן רעקארדינג סעקרעטער, משה אפרים פערצאווסקי, מארים פערצאווסקי און ווייסמאן זיינען ערוועהלט געווארען אלס טראסטים.

אייגענע און גענאשטע

קלוגע מענשען שלאפען ווייניג זיי האבען מורא אז זיי זאלען ניט האבען אדם הראשון"ס פסק.

א געליעבטע איז מילך, א כלה פוטער, א ווייב קעז.

די ליעבע איז דער שליסעל וואס שליסט אויף דעם גאנס הארץ, די היראטה דער שליסעל וואס פערשליסט זי.

וואס לענגער עס געדויערט אן „ענגידזשמענט" צווישען חתן כלה אלס קירצער וועט געדויערן די היראטה.

א זעלבסטמערדער בעגעהט דעם גרעסטען פערברעכען ניט קריגענדיג די קלענסטע שטראף און קריעגט די גרעסטע שטראף פאר ניט בעגעהן דעם קלענסטען פערברעכען.

די קורצע קליידער וואס די פרויען טראגען איצט זיינען גאר ניט עקאנאמיש — מען קאן זיי לאנג ניט טראגען.

דער שאופער וואס ענטלויפט ניט זיין בעל הבית'ס ווייב איז זיכער בערעכטיגט אויף מיטצונעהמען זיין אטאמאביל אלס בעלוינונג פאר דעם טראבעל וואס ער נעהמט אויף זיך.

די פרוי איז שטארק אין איהר שוואכקייט — איהר מאן איז שוואך אין זיין שטארקייט.

די שטראהלען פון א דימאנד האבען פאר פיעלע פרויען מעהר אנציהונג ווי די שטראהלען פון דער זונן.

דאס קינד הערצעהלט אויסערן הויז וואס עס הערט אין הויז.

אלע הוירסט צייטונגען אויסגעשלאסען פון קענעדע

אטאווא נאוו. 9

דעם פערטען נאוועמבער איז דורכגעגאנגען אן ארדער אין קאנסול וועלכער פערבאט דאס אריינפיהרען אין קענעדע אלע צייטונגען וועלכע ווערען ארויסגעגעבען פון דעם בעקאנטען צייטונגס ארויסגעבער וויליאם ר. הוירסט.

דער דאזיגער ארדער איז געהאלטען געווארען בסוד אומישנע ביז איבער די אמעריקאנער וואהלען, און נאך דעם עלפטען נאוועמבער, אויב מען וועט געפינען ביי אימיצען איינע פון די דאזיגע צייטונגען איז ער אין געפאהר בעשטראפט צו ווערען מיט 5 טויזענד דאלאר אדער פינף יאהר פריזאן.

דער דאזיגער ארדער איז ארויסגעגעבען געווארען צוליעב דעם וואס די הוירסט צייטונגען האבען ביטער אטאקירט ענגלאנד פאר ניט וועלען ערלויבען איהר דעם געברויך פון די קייבעלס אויף צו שיקען ניט אמת'ע בעריכטען וועגען די עליים. עס ווערט אויך אנגעגעבען אלס אורזאך דאס וואס די הוירסט צייטונגען אטאקירען אזוי שטארק ענגלאנד קען פערשאפען א קריעג צווישען קענעדע מיט די שטאטען און דערפאר איז גלייכער אז אלע וועלכע האבען פערבינדונגען מיט די צייטונגען זאלען גלייך אבברייסען די דאזיגע פערבינדונגען און אז קיינע פון יענע בלעטער זאלען ניט אריינגעלאזען ווערען אין קענעדע.

די צייטונגען וועלכע זיינען אויסגעוויזען געווארען זיינען פאלגענדע:

דער ניו יארק אמעריקאן, ניו יארק איוונינג זשורנאל, באסטאן אמעריקאן, שיקאגא עקזאמינער, און שיקאגא אמעריקאן, סאנפראנציסקא עקזאמינער, לאס אנדזשעלאס עקזאמינער און הערא'לד, און דער אנטלאנטא דזשארדזשיא אמעריקאן.

Columbia
Columbia Records Trade Mark
Note the Notes

מאכט אייער היים לעבעדיג און אנגענעהם!
עס הויבט שוין אן קיהל ווערען

און עס איז קיין שעהנערס און קיין בעסערס ניטא ווי צו זיצען אין דער היים מיט דער פאמיליע און פריינד, טרינקענדיג א גלעזל טהעע און הערענדיג מוזיק פון וועלכער עס ווערט זיס אין יעדען אבר הערענדיג א גראפאנאלא.

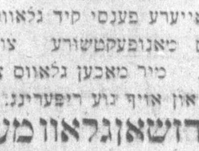
מיר האבען גראמאפאנס פון
$15.00
און העכער
דאבעל רעקארדס פון 85ס.
און העכער
ספעשעל פאר ציוניסטען
דער אייגציגער פלאץ אין קענעדע וואו איהר קענט בעקומען
די התקוה
א דאבעל רעקארד 85 סענט
ווי אויך אלע אידישע, רוסישע, פוילישע ליעדער און מוזיק
ארדערס ווערען דעליווערט איבער גאנץ קענעדע פרי. קעש אדער לייכטע אבצאהלונגען אהן אינטערעסט

$45.00
גראפאנאלעס
אפען ביינאכט
Toronto Grafonola Co.
61 Queeu St· W. TORONTO.

KARAVAN
TURKISH CIGARETTES
10 for 10¢
PLAIN, CORK & GOLD TIPS

קאטס פאר פרינטערס
אייב איהר דארפט איללוסטראציעס פיר בעל דעזיינס, אדער ענגרייווינגס פון אלע סארטען טעלעפאנירט צו עדעלייד 783
ווילקאקס ענגרייווינג קא.
101 קינג סטריט וועסט
(אין די הייף)

אורין
אויספליסונגען קורירט אין 24 שטונדען
SANTAL CAPSULES MIDY
יעדע פיעל האט דעם נאמען MIDY
היט זיך פאר נאכגעמאכטע



קויפט אייערע פעני קיד גלאווס דירעקט פון דעם מאנופעקטשורער צו האלסייל פרייזען. מיר מאכען גלאווס צו ארדער, און אויך גוטע ריפעירינג.
בעלדזשאן גלאוו מענ. קא.
בעלדזשן גלאווס מענפ. קא.
382 קאלעדזש סט. פאן קאל. 6395
BELGIAN GLOVE MANFG. CO.
382 Col. St. Phone Col. 6395

פערקופיין, קאבאלט
און ניו־יארק סעקיוריטיעס
וועכענטליכען בריעף וועגען מארקעט ווערט צוגעשיקט פריי אהן געלד, אויף פערלאנג
ROBERT E. KEMERER & CO.
108 Bay St.
(מעמבערס פון סטענדערט סטאק עקסטשיינדזש)
108 ביי סטריט — — טאראנטא

ניו־יארק, באסטאן, באפעלא, טאראנטא.
MARK HARRIS & CO.
מארקהעריס ענד קאמפ.
(מעמבערס פון סטענדערד סטאק עקסטשיינדזש טאראנטא.)
בראוקערס
סטאנדערד בענק בילדינג טאראנטא
נ. ב. שיקט נאך א קאפיע פון דעם קענעדיען „מיינינג ניוס".

THE DAILY HEBREW JOURNAL
H. WINBERG, Pres. & Gen. Mgr.
The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario
PUBLISHED BY
— CANADIAN JEWISH PUBLISHING CO., LTD. —
251-253 Queen Street West Telephone Adelaide 3967
SUBSCRIPTION RATES: $3.50 PER YEAR
SINGLE COPY 1c.
Entered as Second Class Mai Matter at G.P.O. Toronto, Ontario January 22nd, 1913

מוזען מיר זיין דאס אויל פאר די רעדער פון דער געשיכטע

איך אן אנדער זייט אין דיעזער צייטונג ברענגען מיר אן איבערזעצונג פון אן אינטערוויו מיט דעם בעלגישען סענאטאר לא פאנטיין, פערעפענטליכט אין דער ענגליש־אידישער וואכענשריפט „אמעריקען היברו", וועלכע איז פול מיט אפטימיזם, בנוגע די רעזולטאטען פאר אידישע רעכט נאך דער מלחמה, און עס איז זעלבסטפערשטענדליך, דאס לא פאנטיין, אלס בעלגישער דיפלאמאט, זאל דיעזען אפטימיזם צוזאמענבינדען מיט'ן זיעג פון די אלאאירטע מעכטע.

דער אינטערוויו ווי שמייכלענד ער זאל ניט זיין, האט אבער איין פונקט, וועלכעס מוז ארוסרופען אונצופריעדענהייט, ווייל דאס צייגט, אז אפילו אונזערע בעסטע פריינד קענען ניט צושטימען צו דער פאלשטענדיגער אידישער בעפרייאונג.

רעדענדיג וועגען דעם ציוניזם, האט דיעזער בעקאנטער דיפלאמאט צו זאגען, אז „די עטאבלירונג פון א אידישען שטאאט אין ארץ ישראל, ווי עס וויל האבען דער ציוניזם, וועט זיין א פערלוסט פאר'ן וועלט־פראגרעס, ווייל די בעסטע פון דער אידישער ראסע וועלען דאך פאר'ן שטאאט אוועקגענומען ווערען". דער בעלגישער סענאטאר, וועלכער וואלט ניט וועלען אז די וועלט זאל פערלירען די אידען, איז אבער פאר דעם, אז פאלעסטינא זאל ווערען דער צענטער פון אידישער קונסט, ליטעראטור, דראמא און מוזיק, ווייל פון דעם וועלען פראפיטירען אי די אידען און אי די קריסטען.

ווי אלט דיעזער געדאנק פון א קולטור צענטער זאל ניט זיין, ווייל אייגענטליכער פאטער זיינער איז דאך אחד העם, דער בעגרינדער פונ'ם קולטורעלען ציוניזם, איז דאך לא פאנטיינס בעהויפטונג אינטערעסאנט מיט דעם, וואס זי קומט פון א ניט־איד, וועלכער וואלט וועלען זעהן דאס אידישע פאלק מעבעדיג אונטער בעסערע בעדינגונגען.

די אידישע בעפרייאונג קען ער אבער ניט זעהן אלס א זאך אין און פאר זיך זעלבסט, ווייל די אידען זענען בערעכטיגט צו פיהרען אזא זעלבסטשטענדיג לעבען ווי עס פיהרען עס אלע אנדערע פעלקער, נאר ווייל דאס איז אין די אינטערעסען פונ'ם פראגרעס, און ווען א פאלשטענדיגע זעלבסטשטענדיגקייט צייגט זיך איהם ארויס אלס געגען דעם פראגרעס און וועלט־אינטערעסען, וועגט איבער דאס לעצטע.

אן עקאנאמישער שטאאט וועט אבציהען צופיעל אידען, וועט אוועקנעהמען, ווי אידען זענען אמאהל כאראקטעריזירט געווארען — דאס זאלץ פון דער ערד, און דער פראגרעס מוז דארום זיין געגען דעם. א קולטור צענטער אבער וועט ווייניג כחות אוועקנעהמען, — דאס קען דער פראגרעס ערלויבען.

דאס ווערט קלאהר פון לא פאנטיינס געשפרעך, און דארום איז עס אינטערעסאנט, ווייל דאס צייגט ווי אזוי אפילו די בעסערע וועלט קוקט אויף אונז, א בליק, וועלכער איז שוין ביי פיעלע געלעגענהייטען ערקלעהרט געווארען אין די ווערטער, „אז מיר זענען דאס אויל אויף די רעדער פון דער געשיכטע".

לא פאנטיינס אינטערוויו האט געצייגט, אז דיעזער בליק אויף אונז הערשט נאך אלעם אין די בעסערע קרייזען פון דער וועלט, און אז מען זעהט נאך אלעס, אז אידען האבען א געוויסע מיסיע צו ערפילען — די מיסיאן פון קולטור־טרעגער פאר דער וועלט.

טרויעריג גענוג!

) : : (

די טרויעריגע לאגע פון די גאליציאנער אידען

ווען די ערשטע ידיעות וועגען די אידישע פערפאלגונגען זענען אנגעקומען צוזאמען מיט די ערשטע נייעס פון די שלאכטפעלדער, האט די ניט־אידישע וועלט און אויך מאנכע פון אידישע ווארט־פיהרער געצווייפעלט אין זייער ריכטיגקייט, ווייל עס איז געוועזען צו אכזריות'דיג, אז זיי זאלען קענען אין דעם גלויבען. האבען אבער די ידיעות אנגעהויבען קומען פון אפיציעלע און האלב־אפיציעלע קוועלען, אזוי אז מען האט שוין אין זייער ריכטיגקייט ניט געקענט צווייפלען, און זייט דאמאלס ווייסט די וועלט דעם גורל פון מיליאנען אידען, וואס זיי לעבען איבער יעדען מלחמה־טאג.

די וועלט ווייסט וועגען דיעזע צרות, דאך ווערען זיי פארגעזעצט מיט זייער גאנצער ביטערקייט.

מען קען קיינמאהל ניט ערווארטען, אז ווען א שונא קומט אריין אין א לאנד, זאל ער זעהר פריינדליך בעהאנדלען די ארטיגע בעפעלקערונג, אבער דאך ווערט פון אלעמען בעמיהט, צופיעל ניט אנצוטרעטען איהר.

אזוי איז מיט אלעמען, אנדערש איז אבער מיט אידען.

דער טרויעריגער שיקזאל, וואס די אידען פון גאליציען האבען געהאט צו דערטראגען, ביי רוסלאנדס ערשטער אינוואזיאן, איז שוין פון לאנג בעוואוסט, אבער ניט בעסער איז עס אויך יעצט ביי דער צווייטער אקופאציאן, אזוי מעלדעט אן אפיציעלער בעריכט פון דעם רוסישען זעמסטווא־פערבאנד:

> „די מאטעריעלע לאגע פון די אידען האט זיך פערערגערט דורך דעם פערבאט פון פרייעם בעוועגען זיך, דורך די געגרינדעטע זעמסטווא־פערקויפסשטעלעס און דורך די גרויסע שטייערען איז דער גאנצער אידישער האנדעל דערשלאגען. אין א טייל ערטער האט מען די אידען פערבאטען צו האנדלען מיט ברויט, ווייל זיי האבען נישט געוואלט טרייבען קיין האנדעל אויף אום שבת. בעזונדערס טרויעריג איז די לאגע פון די אידישע האנדווערקער.
>
> דער זעמסטווא־פערבאנד האט אין פיעלע מקומות געגרינדעט שפייזהאלען, וועלכע שטעהען אבער אונטער דער השגחה פון פערזאנען, וועלכע ווערען בעשטעטיגט און זענען אונטערווארפען די מיליטער־בעהערדען און וועלכע מאכען די אידען אונמעגליך צו בענוצען זיך מיט דער דאזיגער אינסטיטוציע. עס קומען אהין נור אזלכע אידען, וועלכע עס קומט שוין אוים צו שטארבען אויף דער גאס פאר הונגער. א חוץ דעם דארפען די שפייזהאלען בענוצט ווערען אומזיסט נור פון דער נישט ארבייטספעהיגער בעפעלקערונג, די אידען זענען אבער אומעדום פערעכענט צו די ארבייטספעהיגע און מען געברויכט זיי נור צו אזעלכע ארבייטען ווי גאסען קעהרען, רייניגען די גאסען און דאס גלייכען און אזעלכע „ארבייטער" ווערען בכלל נישט בעצאהלט. אין טארנאפאל למשל טרייבט מען צו אזעלכע ארבייטען צוזאמען טעגליך 5,600 אידען אלט און יונג, געזונטע און קראנקע. ווען עס האנדעלט זיך אבער וועגען בעצאהלטער ארבייט, נעהמט מען קיין אידען נישט אן, כאטש זיי מעלדען זיך אין מאסען אפילו צו די שווערסטע ארבייטען.
>
> דער פערבאנד האט אויך געגרינדעט ביליגע פערקויפסשטעלעס פאר דער נויטליידענדער בעפעלקערונג. אין א טייל שטעדט אבער איז גאנץ פשוט פערבאטען [illegible] סחורות פאר אידען, און אנדערע [illegible] פערקויפען נור אום שבת, ווען אידען קומען ניט. אין די קינדערהיימען [illegible] דוקא פון די ארטיגע קריסטליכע פריילינס די אידישע קינדער אזוי גוט בעהאנדעלט ווי די נישט־אידישע. דאס שמעקט אבער נישט די פערוואלטערס, וואס זענען בעשטעטיגט פון די מיליטערבעהערדען און זיי ווענדען אן אלעס, די דאזיגע היימען זאלען מוזען געשלאסען ווערען. היינטיגען טאג געפינען זיך אין די דאזיגע היימען אן ערך פון 1000 אידישע קינדער. אנדערע טויזענדער וואלגערען זיך ארום אין די גאסען. פון פערגרעסערען אבער פון דער צאהל פון די היימען קען מען אפילו נישט רעדען, ווייל עס וועט שוין גוט זיין ווען מען וועט נור לאזען די איצטיגע ווייטער עקזיסטענץ".

בעריהמטער בעלגישער סענאטאר זעהט א ריכטיגע צוקונפט פאר אידען

איז איינשטימיג מיט א קולטורעלען ציוניזם אבער ניט מיט קיין פאליטישען ווייל דאס וועט דער וועלט בערויבען פון'ם אידענס פעהיגקייטען.

וואס זיינען די אויסזיכטען פאר די אידען אויף נאך דער מלחמה, וועלכע פאדערונגען זיינען ווינשענסווערטה דאס אידישע פאלק זאל ארויסשטעלען צו די פריעדענס פערהאנדלונגען און אויך אויב אזעלכע פאדערונגען דארפען צוערשט פערהאנדעלט ווערען ביי א אידישען קאנגרעס וועגען דעם אלעמען איז איבערגעגעבען אין לעצטען נומער פון „אמעריקאן היברו" די מיינונג פון דעם בעלגישען סענאטאר הענרי לאפאנטיין.

דער סענאטאר איז מיט דער מיינונג אז נאך דער מלחמה וועט ווערען אויפגעלעבט דאס אידענטהום אין מזרח; דאס דאזיגע אידענטהום וועלכעס איז געווען פערשקלאפט פאר הונדערטער יאהרען וועט אנפאנגען אויף דאס ניי בליהען אין א לאנד וואו די צירגערליכע און רעליגיע איינריכטונגען וועלען זיין בעזירט אויף די פרינציפען פון גלייכע רעכטע פאר אלע מענשען.

צו דער דאזיגער מיינונג איז סענאטאר לאפאנטיין געקומען ניט גלאט אזוי הערפאר ווייל איהם ווילט זיך אז דאס זאל אזוי זיין, און אויך איז דאס ניט קיין נביאות זאגעריי, זיין מיינונג האט דער סענאטאר בעגרינדעט אויף זיין לאנגיעהריגער ערפאהרונג און אין אייראפעאישער פאליטיק. סענאטאר לאפאנטיין איז שטענדיג געשטאנען אין פערבינדונג מיט דער אייראפעאישער דיפלאמאטיע, און ניט נאר צוליעב דעם וואס ער האט זיך מיט די דאזיגע דיפלאמאטען געקענט פערזענליך, נאר דערפאר ווייל זיין אפיציעלע פאזיציע איז געווען אזעלכע אז ער האט אלע מאהל געוואוסט די „פאר וואסען" און „ווי אזוי'ען" וועלכע זיינען פארגעקומען אין די פערשידענע סכסוכים צווישען די גרויסע נאציאנען און אויך די הויפט מעטהאדען פון די דאזיגע קאבינעטען מיט וועלכע די אלע סכסוכים זיינען געשליכטעט געווארען, אפילו וועגען אזעלכע שטרייטיגקייטען וואס די אויסערליכע וועלט האט קיינמאהל ניט געהערט, און אזוי אויך מיט דער אידען פראגע, האט דער סענאטאר אלע מאהל געהאפט אז סוף כל סוף וועט די שטענדיג ווידערהאלטע אידענפראגע געלעזט ווערען אין די מזרח לענדער פון אייראפא — צום ווינציגסטענס פאליטיש. נאך מיט צוועלף יאהר צוריק ווען סענאטאר לאפאנטיין האט בעזוכט אמעריקא האט ער זיין ערשטע רעדע געהאלטען אין „סווארד פארק" אין דער ניו יארקער איסט סייד וואו ער האט פערשפראכען צו טהאן אלעס וואס עס וועט נאר זיין אין זיינע מעגליכקייטען אויסצווירקען גלייכע רעכטע פאר אידען אין יענע לענדער וואו זיי האבען דאס ניט. ער איז אלע מאהל געווען א שטענדיגער און פלייסיגער טהוער אויף דעם געביעט פון דער אידישער עמאנציפאציע און האט זיין גאנצען לעבען אגיטירט פאר אידישע רעכטע.

א געוויסער שרייבער האט מיט א קורצער צייט כאראקטעריזירט די אידען אלס „די אייביגע בעלגיער", סענאטאר לאפאנטיין זייענדיג א בעלגיער און פיהלענדיג די ליידען פון זיין פאלק און די וועהטאגען פון זיין אייגענער פערטריבענער נשמה, האט בעשטעטיגט די דאזיגע אבשאצונג, ער האט ריכטיג געזעהען און אבגעשאצט וואס דאס מיינט זיין אין גלות. ער האט צוגעגעבען אז די אידישע טראגעדיע אין דער איצטיגער מלחמה מאכט בטול אלע ליידען פון די בעלגיער און פאליאקען. ער האט אויך אנגעוויעזען אויף דער מאדערנער ענדערונג וואס איז פארגעקומען אין דיא אידען — א פאלק וועמעס מיסיאן איז געווען צו פרעדיגען פריעדען אויף דער וועלט. געפינט מען איצט אין די רייהען אויף די שלאכטפעלדער קעמפענדיגע מיט גבורות ווי די אמאליגע ספארטאנער, און דאך א מערקווירדיגע זאך איז, די פלוצלינגע איבערקעהרעניש וועלכע איז פארגעקומען צווישען די רוסישע אידען — און ספעציעל צווישען די סאציאליסטען וואו פון די גרעסטע אינטערנאציאנאליסטען איז געווארען גאנץ ענגהערציגע נאציאנאליסטען, און די מורא אז דער גייסט פון אינטערנאציאנאליזם וועלכער איז אזוי פערשפרייט צווישען די אידען זאל ניט אויסגעראטעט און פערניכטעט ווערען אין דער מלחמה, מיט'ן שמאלהארציגען און בעגרענצטען נאציאנאליזם מאכט דעם דאזיגען סענאטאר צו זיין ניט אזוי שטארק בעגייסטערט פאר די אויסזיכטען אויף א אידישען נאציאנאלען שטאאט אין פאלעסטינא.

דאס אויפלעבען פון אזא שטאאט, רעכנט דער סענאטאר, איז מעגליך אז עס זאל זיין א פערלוסט פאר'ן וועלטליכען פראגרעס דערפאר ווייל אזא שטאאט וועט דארפען ארויסציהען אלע פעהיגסטע פון דער אידישער ראסע אהין צו יענעם שטאאט און דערפאר וועט די גרויסע וועלט בערויבט ווערען פון א געוויסען קלאס מענשען וועלכע האבען פיגורירט ביז איצט, און אהן וועלכע די וועלט קען קוים עקזיסטירען.

אבער דער דאזיגער סענאטאר לאזט זיך ניט בענוגענען בלויז מיט דער אויבען געבראכטער מיינונג זיינער, וועגען א אידישען שטאאט, ער איז דוקא שטארק ענטזוזיאסטיש וועגען דער אידעע פון ציוניזם און ער סימפאטיזירט זעהר שטארק מיט דער אידעע פון עטאבלירען א אידישען צענטער פאר דער אידישער קונסט און ליטעראטור, וואו די אידישע דראמא און מוזיק זאל ווידער אויפלעבען און וועלכע וועט בערייכערען גלייכצייטיג די אידען אזוי גוט ווי די גוים אין אנדערע אורזאכע וועלכע מאכט דעם בעלגישען סענאטאר צו זיין אין סימפאטיע מיט ציוניסטישער בעוועגונג איז, ווי ער זאגט, „די אידעע איז איינע פון די גרעסטע רעזולטאטען וועלכע וועט אויפלעבען דיא קינדער פון ישראל. עס איז איינע פון די לעבעדיגע בעווייזען אז דער אידישער גייסט, דער גייסט פון די מאקאבייער איז נאך ניט אבגעשטארבען און אז די אידעע העלפט צו פרעזערווירען און ווייטער ענטוויקלען דאס וואס די עלטערען האבען געשאפען. אבער כאטש דאס דאזיגע אויפלעבען פון דעם אידישען נאציאנאליזם דריקט זיך איצט אויס אין די נאבעלע בראווע האנדלונגען אויף די שלאכטפעלדער אין אייראפא, האט דאס אבער דיא טענדענץ אין זיך צו צושטערען די דרכים אין וועלכע די אידען זיינען געגאנגען און דאס איז דער אינטערנאציאנאליזם, און דאס וועט זיין א פערלוסט וועלכען די דענקענדע ניט אידישע וועלט וועט קיינמאל ניט מוחל זיין.

און כאטש סענאטאר לאפאנטיין איז א שטארקער „פרא עליי" האט דאס איהם ניט געשטערט צו פערדאמען די רוסישע רעגיערונג וועלכע האט פעראורזאכט אזוי פיעל צרות דעם אידישען פאלק.

אויב די אמעריקאנער זיינען אזא פאלק ווי זיי ווייזען זיך מיר אויס צו זיין, האט דער סענאטאר געזאגט, נאך א לאנגער און איינדרוקספאלער קריטיק אויף אונזער אמעריקאנער ציוויליזאציע. א פאלק וועלכעס איז פריינדליך און ווייך־הערציג צום שוואכען און הילפלאזען, פול מיט רחמנות צו די פייגעל, און צו די שטומע בהמות, און דער רעספעקט צו פרויען דערגרייכט אזש ביז צו דער מדרגה פון אמת'ער מוטהיגקייט און בראווקייט, אויב זיי בעזיצען דעם גערעכטיגקייטס געפיהל אויף אזוי פיעל וויפיעל די וועלט רעכנט אז זיי בעזיצען. דאן וועלען זיי זיך ענטזאגען צו האבען קאמערציעלע בעציהונגען מאכען אנלייהען, אדער פערקויפען סחורות צו רוסלאנד, ביז דאס דאזיגע לאנד וועט עס געבען צו די אידען — און צו די אלע אנדערע פעלקער וועלכע זיא האלט אונטערדריקט מיט איהרע געזעצען דאס פולע רעכט פון דעם איינצעלנעם און בירגער. איך שאץ זעהר הויך דעם מוטה פון די אידישע באנקיערען וועלכע ווילען זיך ניט בעטהייליגען אין די הלוואות פאר דער רוסישער רעגיערונג. עס דארפען ניט געמאכט ווערען קיין איינציגע הלוואות מעהר צו יענעם לאנד ביז איהר רעגיערונג וועט ניט אנערקענען די פאפיערען פון אן אמעריקאנעם בירגער ניט אכטענדיג צו וועלכער ראסע אדער רעליגיע ער בעלאנגט. עס איז גוט בעוואוסט אז א האנדעלס אבמאך מיט די פעראייניגטע שטאאטען וואלט זעהר גערן אויפגענומען געווארען פון'ם רוסישען פאלק. דער אמעריקאנער אמבאסאדאר אין פעטראגראד ווייס די גאנצע אינדוסטריעלע לאגע און ער ווייסט וויא נויטיג עס איז פאר רוסלאנד צו האבען דעם אמעריקאנער האנדעל, און נעהמענדיג די אלע אומשטענדען אין אנבעטראכט קען מען זעהען וואס פאר א גלענצענדע געלעגענהייט עס האבען איצט די אידען פון אמעריקא צוזאמען מיט די יושר'דיגע אמעריקאנער ארויסצושטעלען א פעראייניגטע פאדערונג צו רוסלאנד בטל צו מאכען אלע אויסנאהמס געזעצען קעגען אידען.

איך בין זיכער, האט דער סענאטאר געזאגט, דאס נאך דעם ווי די מלחמה וועט זיין פאראיבער וועלען די אלייאירטע פון רוסלאנד ארויפצווינגען אויף איהר אז זי זאל געבען גלייכע פערזענליכע און בירגערליכע רעכטע פאר אלע איהרע אונטערטאנען. זיי זאלען בעאיינפלוסען רוסלאנד צו געהן אויפ'ן וועג פון א פערגרעסערטען ליבעראליזם, די דריי יאהר וואס רוסלאנד איז געווען פערבונדען מיט דיא בעסערע לענדער, פראנקרייך, איטאליען, גרויס בריטאניען און בעלגיען וועלען האבען אויסגעפלאסטעט א וועג פאר דעם עהרענהאפטען פארבעסערען פון דעם אידישען פראבלעם. די אלטע אונטערדריקונג פון א ראסע וועט איינפאך זיין אונמעגליך אונטער דער דער נייער ארדנונג, די ענגלישע דיפלאמאטיע וועלכע האט פערפעהלט צו לינדערען די אידישע ליידען אין יאהר 1906 וועט זיך שוין מעהר ניט איבערחזר'ן, און א טריאומפיהרענדע דעמאקראטיע וועט פאלשטענדיג בעפרייען דעם אידען פון דער גאנצער רעכטלאזיגקייט נאך דער דאזיגער קומענדער קאנפערענץ.

סענאטאר לאפאנטיין האט נאך זעהר פיעל גערעדט וועגען דעם נייעם רוסלאנד און וועגען דעם נייעם אידענטהום. עס איז ביי איהם קיין ספק ניט דאס א ניי רוסלאנד מיינט אז די גאנצע עמיגראציע וועט אויפהערען. פונקט דאס האט פערשאפט זעהר פיעל זארגען דעם אנדערען טהייל פון רוסלאנד וועלכע האבען געוואלט זעהן די אידען אויסגעשלאסען פון רוסלאנד, אבער דערפאר מיינט דאס אויך אן אויפגעוועקט רוסלאנד מיט פערבעסערטער קולטורעלער און עקאנאמישער לאגע.

דער צוקונפטיגער היסטאריקער ווען ער וועט שרייבען וועגען דעם „נייעם רוסלאנד" וועט ניט פערפעהלען ארויסצוברענגען דעם פאקט דאס א גרויסען טהייל האט דאס נייע רוסלאנד צו פערדאנקען דעם קאמפף וואס די אידען האבען אנגעפיהרט פאר פרייהייט, און די דאזיגע פאקטען וועלען בעצייבערען און בעלייכטען די געשיכטע פון די אידען וועלכע האבען ארויסגעוויזען איבערמענשליכע כחות אין זייער קאמף נאך פרייהייט.

אויף דער פראגע אויב פוילען וועט אבהיטען די אידישע רעכטע אין פאל זי זאל קריגען אויטאנאמיע, האט דער סענאטאר געענטפערט אז די אידישע רעכטע דארפען גאראנטירט ווערען נאך איידער די אויטאנאמיע וועט געגעבען ווערען.

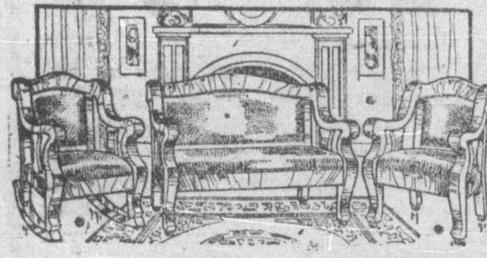
וואס אנבעלאנגט רוסלאנד, האט ער געזאגט אז די עליים וועלען פערלאנגען א פאלשטענדיגע אבשאפונג פון אלע ראסענדיסקרימינירונגען, און אויסנאהמען איידער זיי וועלען צוטרעטען צו א קאנפערענץ אויף צו ענדיגען די מלחמה, — וועלכע איז א מלחמה פאר פרייהייט און רעכטע, און אזוי ברעכען דעם אבמאך פון 1878 ווי רומעניען האט געבראכען וועט זיך שוין מעהר ניט ווידערהאלען.

סענאטאר לא פאנטיין האט געהערט וועגען דעם געפלאנטען אידישען קאנגרעס, און ער איז גלייך פעראינטערעסירט געווארען אין איהם. אזוי ווי ער איז אליין דער גרינדער פון איינינע פון די גרעסטע וועלט קאנגרעסען, און א פיהרער פון דער אינטערפארלאמענטארישער פעראייניגונג, האט ער געזאגט אז ער זעהט ניט איין פאר וואס אזא קאנגרעס וואלט ניט געהאט די גרעסטע מאראלישע ווירקונג אויף די אידען און אויך אויף די יעניגע צו וועמען דער קאנגרעס וויל זיך ווענדען, און ער האט געגעבען זיין העכסטע הסכמה צו אזא קאנגרעס.

וואס אנבעלאנגט סענאטאר לא פאנט־

(פארזעצונג אויף פיידזש 5)

פערגעסט ניט אונזער נייעם אדרעס
360-362 קווין סטר. וועסט



מיר האבען א גרויסען אויסוואהל פון אלע סארטען

פארניטשור סטאָווס א.ז.וו.

איידער איהר קויפט קומט און קוקט איבער אונזער סטאק איהר וועט דערביי פיעל געווינען

ס. לעווינטער

האט אלע סארטען ארטיקלען אין הויז פארנישינג

אונזער נייער אדרעס 360–362 קווין סט. וועסט

מיר זיינען אגענטען פאר די סאווענער סטאָווס און רענדזשעס

טעלעפ. אדעל. 1306 — אפען אין די אבענדען

מיר גיבען ארויס חתונה לייסענס

מיר האבען די לעצטע און נייעסטע דעזיינס פון די

סאווענייער סטאווס און רענדזשעס

איידער איהר קויפט א סטאוו אדער א רענדזש קומט און בעקוקט אונזער רענדזשעס.

אלע סטאווס זענען גאראנטירט צו באקען גוט, איינצושפארען קוילען, און האלטען דאס פייער א גאנצען טאג

לאזט אונז שיקען אייך דעם ארדער פון

קאסגרייוו'ס ביער

דורך פאסט

OUR BRANDS BOTTLED ONLY AT THE BREWERY
THE COSGRAVE BREWERY Co OF TORONTO
XXX
PORTER

פילט אויסדעם ארדער פארם וואס איהר זעהט דא אונטען אדער שרייבט א בריעף צו דער עקספארטערס לימיטעד 503 מעקגיל בילדינג מאנטריאל, און שרייבט ארויס אויב איהר פערלאנגט פייל אייל, פארטער, אדער העלף ענד העלף, לעגט אריין אין בריעף א פאסט־אפיס מאני ארדער, עקספרעס ארדער, אדער מזומן אין א רעדזשיסטרירטען בריעף

צוויי טעג שפעטער וועט אייער ארדער ווערען צוגעשיקט צו אייער טיער

עקספרעס הוצאות בעצאהלט אויף אלע ארדערס פון מזרח זייט פון לייק יוהראן

פייל אייל, העף ענד העף,
XXX פארטער גאלדען גייט

אין פיינט אדער קווארט באטעלס, און פיער אדער אכט גאלאנדיגע פעסלאך

פרייז פאר טאראנטא		פרייז פאר אויסער טאראנטא	
פער קיים פון 2 דאז. פיינטס	$2.50	פער קיים פון 2 דאז. פיינטס	$300.
פער קיים פון 2 דאז. קווארטס,	$3.60	פער קיים פון 2 דאז. קווארטס	$4.00
פאר א פיער גאלאנדיג פעסעל	$2.50	פאר א פיער גאל. פעסעל,	$2.50
פאר א אכט גאלאנדיג פעסעל	$4.50	פאר א אכט גאל. פעסעל.	$4.00

צוריקגעצאהלט געלד 50 סענט פאר א קיים פיינטס. 72סענט פאר קווארטס. $1.00 פאר א פיער גאל. פעסעל, און $1.50 פאר אן 8 גאלאן פעסעל.

צוריקגעצאהלט געלד $1.00 פאר א קיים פיינטס אדער קווארטס. $1.00 פאר פיער גאל. פעסעל. $1.50 פאר אן 8 גאלאנדיגע פעסעל.

ORDER FORM
EXPORTERS LIMITED,
503 McGill Building, Montreal.
Send me at once ....
for which I enclose ....
Name..........
Address..........
Thrugoh .... Carter

EXPORTERS
Limited
503 McGill Building,
Montreal

מיר שיקען אייך אויך פרייז ליסט פון פערשיעדענע וויינען און ליקערס אויף פערלאנג.

דער שפיעגעל

עס איז אמאל געווען א לאנד, אין וועלכער מען האט ניט געוואוסט פון שפיעגלען. מען האט זיי אלע צובראכען אויף שטיק־שטיקלאך אויף דעם בעפעהל פון דער קעניגין. און טאמער האט מען וואו אין א הויז געפונען די קלענסטע פיצעל פון א שפיגעל, פלעגט זי, גאר אהנע זיך אבצושטעלען, הייסען טויטען אלע איינוואוינער פון דער דאזיגער הויז, מיט די שרעקליכסטע יסורים.

די קייזערין אליין איז געווען שרעקליך מיאוס און האט דערפאר ניט געוואלט שטעהן אין ריזיקע זיך אנצוטרעפען מיט איהר אייגענער געשטאלט. ווייסענדיג ווי העסליך זי איז, האט זי כאטש געהאט א ביסעל טרייסט פון דעם וואס אנדערע פרויען וועלען אמווייניגסטען ניט קענען זעהן ווי שעהן זיי זיינען.

וואסער פלעגט מען שעפען פון אזעלכע טיפע ברונעמס, אז עס איז געווען אונמעגליך צו זעהן אפילו די פליסיגע געברויבען אנשטאט עמערס, ווייל אין אויבערפלעכע.

פלאכע בעקענס האט מען געמוזט די לעצטע וואלט מען זיך געקענט אב שפיעגלען.

אין אזא טרויעריגע לאגע האבען זיך — איבעהויפט די שעהנע קאקעטקעס — וועלכע זיינען דא ניט געווען זעלטענער ווי אין אנדערע לענדער — זיך געפינען. די קעניגין האט גאר קיין רחמנות ניט געהאט. זי איז געווען העכסט צופריעדען פון דעם, וואס איהרע אונטערטהאנען וועלען דארפען ליידען, גראדע אזוי פיעל פערדרוס אהן דעם שפיעגעל, ווי זי פלעגט פיהלען, ווען דערזעהענדיג זיך אין שפיעגעל.

דערנעבען אין א פארשטעדטעל האט געוואהנט א יונגע מיידעל מיט'ן נאמען דשאסינטא, וועלכע, א דאנק איהר ליעבהאבער וואלענטין, איז געווען א ביסעל בעסער אב פון די אנדערע מיידלאך. ווארום אויב אימיצער דענקט, אז די ביסט שעהן, און פערליערט ניט קיין געלעגענהייט דיר עס צו זאגען, איז ער דאך כמעט אזוי גוט ווי א שפיעגעל.

— זאג מיר דעם אמת — פלעגט זי צו איהם זאגען — פון וואסא פיר א קאליר זיינען מיינע אויגען?

— זיי זיינען ווי טהוי־אידיגער „פארגעס ממיר ניט".

— און איז מיין הויט ניט גאר שווארץ?

— דו ווייסט, דיי שטערען איז ווייסער פון פרישגעפאלענעם שנעע, און דיינע באקען זיינען ווי רויטליכע אזען.

— און וועגען מיינע ליפען?

— קארשען זיינען בלייך געגען זיי.

— און מייינע צייהן?

— רויז קערנער זיינען ניט אזוי ווייס ווי זיי.

— אבער מיינע אייערן, זאל איך מיך שעהמען מיט זיי?

— יע, אויב דו וואלסט זיך אויך געשעהמט מיט צוויי קליינע ראזען־רויטליכע שיסעלעך צווישען דיינע שעהנע האהר־לאקען.

און אזוי ווייטער אהן א סוף. זי איז געווען לוסטיג און ער נאך מעהר. ווייל זיינע ווערטער זיינען דאך טאקי געקומען פון דער טיעפעניש פון זיין הארץ. זי האט געהאט פערגעניגען זיך צוהערענדיג ווי זי ווערט געלויבט, און ער — די הנאה צו זעהן איהר. אזוי איז זייער ליעבע געוואקסען אלץ טיעפער און צארטער מיט יעדע שטונדע. און אין דעם טאג, ווען ער האט איהר געפרעגט איהם צו הייראטען, איז זי געווים געווארען רויטליך פון שעהמען זיך, אבער אהן כעס.

די נייעס פון זייער גליק האט דערגרייכט דער שלעכטער קעניגין, וועמעס פערגעניגען איז נאר בעשטאנען אין מאטערע אנדערע, און איבערהויפט דשאסינטא, צוליעב איהר שעהנקייט.

א קורצע צייט פאר דער חתונה, ווען דזשאסינטא האט אין א פערנאכט שפאצירט אין גארטען, איז צו איהר צוגעגאנגען אן אלטע בעטלערקע און פון איהר געבעטען א נדבה; אבער פלוצלונג האט זי אבגעשפרונגען מיט א געשריי, גראדע ווי זי וואלט ארויפגעטראטען אויף א זשאבע, און האט אויסגעשריען:

— הימעל, וואס זעה איך?

— וואס איז דער מעהר מיט איך, מיין גוטע אלטע פרוי? וואס זעהט איהר? זאגט מיר.

— די מיאוסטע בעשעפעניש וואס איך האב ווען אנגעטראפען.

— אויב אזוי, מוזט איהר ניט קוקען אויף מיר, — האט דשאסינטא געזאגט מיט אן אונשולדיגען שטאלץ.

— צום בעדויערען איז עס דוקא די, מיין ארים קינד, איך בין שוין אויף דיזער ערד א גאנץ לאנגע צייט, אבער איך האב נאך קיינמאל ניט אנגעטראפען עמיצען וואס זאל אויסזעהן אזוי שרעקליך, ווי דו!

— וואס! איך בין מיאוס?

— א הונדערט מאל מיאוס'ער ווי איך קען ארויסזאגען.

— אבער מיינע אויגען?

— זיי זיינען פון א מין שמוציג־גרויען קאליר; דאס וואלט נאך אבער גאר ניט אויסגעמאכט, ווען דו וואלסט ניט האבען אזא שענדליכען קרומען נאז.

— מיין געזיכט־פארב?

— עס זעהט אויס פונקט ווי דו וואלסט אנגעריבען דיין שטערען און באקען מיט קויל־שטויב.

— מיין מויל?

— עס איז בלאס און פערוויאנעט, ווי א פערוועלקטע בלום.

— מיינע צייהן?

— אויב שעהנהייט פון צייהן בעשטעהט אין צו זיין גרויס און געל, האב איך נאך קיינמאהל ניט געזעהען אזעלכע שעהנע צייהן ווי דיינע.

— אבער אמווייניגסטען מיינע אויערען?

— זיי זיינען אזוי גרויס, אזוי רויט, און אזוי אומגעלומפערט צווישען דיינע גראבע, צונויפגעפלאנטערטע לאקען, אז זיי זיינען פשוט רעוואלטירענד. איך אליין בין ניט שעהן, אבער איך וואלט געשטארבען פון שאנדע, ווען מיינע אויערען וואלטען אזוי זיי.

אום צו איבערצייגען איהר טעות האט וואלענטין אריבערגעבראכט מענשען פון ווייט און נאהענט; יעדער מאן האט ערקלעהרט, אז דשאסינטא איז שעהן. אפילו די פרויען — כאטש מיט ווייניגער ענטהוזיאזם — האבען אויך אזוי געזאגט. אבער דאס ארימע קינד האט זיך פעסט געהאלטען אן איהר בעשלוס, אז זי איז אן אבשטויסענדער געגענשטאנד. און ווען וואלענטין האט פון איהר געפאדערט, אז זי זאל איהם זאגען דעם טאג פון זייער חתונה, האט זי איהם געענטפערט:

— איך דיין פרוי! קיינמאל ניט! איך ליעב דיר צו טייער, אז איך זאל דיר בעלאדען מיט א וועזען, וואס איז אזוי העסליך, ווי איך בין.

די פערצווייפלונג פון דיעזען ארימען בחור, וואס איז געווען אזוי עהרליך פערליעבט איז געוועזען גרויס. ער איז געפאלען אויף די קניע און האט זיך ביי איהר געבעטען החמים. זי האט אבער אלץ געענטפערט, אז זי איז צו מיאוס מיט איהם צו הייראטען, וואס האט ער געקאנט טהאן? דער איינציגער וועג אויפצואווייזען דעם ליגען פון דער אלטער בעטלערקע, און בעווייזען דעם אמת צו דשאסינטא איז געווען — אויסצושטעלען פאר איהר א שפיעגעל. האט זיך אבער אזא מין ארטיקעל ניט געפונען אין לאנד. די שרעק, וואס די קעניגין האט ארויפגעווארפען, איז געווען אזוי גרויס, אז קיין ארבייטער האט ניט געוואגט צו מאכען א שפיעגעל.

— אלזא, איך וועל געהן אין פאלאץ — האט דער פערליעבטער געזאגט אין פערצווייפלונג — ווארום, ווי הארט די קעניגין איז, וועט זי דאך מוזען געריהרט ווערען פון דשאסינטא'ס טרעהרען און שעהנקייט, זי זאל צוריקרופען — אמווייניגסטען כאטש אויף א פאר שטונדען — דעם גרויזאמען בעפעהל וואס האט אונז פערשאפט אזוי פיעל צרות.

עס איז איהם ניט געווען אזוי לייכט איבערצורעדען די יונגע דשאסינטא, אז זי זאל מיט איהם געהן אין פאלאץ. זי האט זיך פשוט ניט געוואלט צייגען פאר די אויגען. זי האט געענטפערט:

— וואס פיר א נוצען קען דען דער שפיעגעל פאר מיר טהון, אויב ניט אימיר נאך טיעפער איינדרינגען מיין אונגליק?

אבער וואלענטינ'ס וויינען האט דאן געריהרט איהר הארץ; און זי האט זיך איינגעשטעלט מיט צוגעהן. מחמת ער זאל זיין צופריעדען.

— וואס איז דאס אלעס? — האט די שלעכטע קעניגין געזאגט מיט כעס

— אייער מאיעסטעט — איהר האט דא איצט פאר איך דעם אונגליקליכסטען ליעבהאבער, וואס געפינט זיך אויף דער ערד.

— דענקסטו, אז דאס איז א גענויגענדע אורזאכע ארויפצוקומען דא מיר פלאגען?

— האט מיטלייד מיט מיר.

— וואס האב איך אבער צו טהאן מיט אייערע ליעבעס אנגעלעגענהייטען?

— אויב איהר וואלט נאר ערלויבט א שפיעגעל.

די קעניגין האט זיך א שטעל געטהאן אויף די פיס, ציטערענדיג פון צארן.

— ווער וואגט דאס דא צו רעדען צו מיר וועגען א שפיעגעל? — האט ער אויסגעשריען, קריצענדיג מיט די צייהן.

— זייט, איך בעט איך ניט אין כעס, אייער מאיעסטעט, הערט נאר אויס מיין בקשה: דיעזע יונגע מיידעל, וועלכע איהר זעהט דא איצט פאר אייך און וואס איז אזוי פריש און שעהן, איז א קרבן פון א מאדנע אילוזיע, זי רעדט זיך איין, אז זי איז מיאוס.

— גוט, — האט די קעניגין געזאגט מיט א בייזען פערקרימען זיך — זי האט טאקע רעכט, איך האב נאך קיינמאל ניט געזעהן א מעהר העסליכען געגענשטאנד.

פון דיעזע בייזע ווערטער איז דשאסינטא שיער ניט אוועקגעשטארבען, ווייל אין דעם מעהר צו צווייפלען איז שוין געווען אונמעגליך. איהרע אויגען האבען זיך פערמאכט און זי איז אוועקגעפאלען, אויף די טרעפ פון דעם טראהן אין טויטליכען חלשות.

וואלענטין איז אבער גאר אויף אן אנדער אופן גערירט געווארען. ער האט אוים'ן קול אויסגעשריען, אז איהרע מאיעסטעט מוז זיין משוגע אום צו קענען זאגען אזא ליגען. ער האט שוין קיין צייט געהאט צו זאגען מעהר. די היטער פון פאלאץ האבען איהם גלייך א נעהם געטהאן און אויף דעם צייכען פון דער קעניגין צוגענומען.

— טהו דיין פליכט! — האט די קעניגין צו איהם א זאג געטהאן, צייגענדיג אויף דעם מאן, וואס האט איהר אזוי בעליידיגט.

פינקטליך ווען דער הינריכטער האט א הויב געטהאן זיין בלישצענדען האק, איז דשאסינטא געקומען צו זיך און האט געעפענט איהרע אויגען.

דאן האבען צוויי געשרייען דורכגעדרונגען די לופט: איינער, א געשריי פון פרייד — ווייל אין דעם בלישצענדען שטאהל פון דער האק האט אשאסינטא אליין געזעהען אז זי איז אזוי צויבערענד שעהן; און דער אנדערער, א געשריי פון אנגסט פון דער שלעכטער נשמה פון דער קעניגין, וואס האט געמוזט מאכען די פליטה, ניט זייענדיג אימשטאנד צו פערטראגען דאס אויסזעהען פון איהר פנים אין דעם אונפארבערייטעטען שפיעגעל.

מרס. פעהיג זאגט:

מענשען פרעגען מיך פארוואס שמעקט מיין טעע אזוי גוט. ערשטענס ווייל איך גיס פריש וואסער. ווען עס קאכט שנעל גיס איך ארויף אויף די בלעטעלעך לאזענדיג די טעע אין וואסער, ניט קאכען, פינף מינוטען. דאן גיס איך ארויס די טעע פון די בלעטעלעך און אן אנדער טעפעל. אויף אזא אופן קריגט איהר דעם ארמא פון רעד ראוז טעע אין איהר קאנצקייט און רייכקייט.

פראבירט זי.

אין פערזיגעלטע פעקלאך בלויז.

(פארזעצונג פון פידוש 4)

טיינס קאריערע איז זי געווען איינע פון די גיצהיכסטע פון דער צייט אן וואס ער איז אריין אין א פאלקס שול.

ער איז געבוירען געווארען דעם צווייטען אפריל אין יאהר 1854 אין ברוסעלס בייעלטערען וועלכע זיינען מיט א דור צוריק געווען אידען, און דאן האבען זייא זיך אסימילירט מיט דעם וואס זיי האבען חתונה געהאט מיט ניט אידען.

פון זיינע עלטערען האט ער גע־ירשענט די אינטעלעקטועלע אייגענשאפטען און די פעהיגקייטען צו זיין א פיהרער. אין 1878 איז ער געווארען א סעקרעטער פון א טעכנישער שולע און אין 1889 איז ער געווארען דער סעקרעטער פון א געזעלשאפט פון פאליטיש שטודיומס אין בעלגיען.

אין 1891 איז ער געווארען א מיטגליעד אין דער סאציאליסטישער פארטיי און צוויי יאהר שפעטער האט ער געגרינדעט צוויי צייטונגען: "לא דזשאסטים" און "לא פעפעל" וואו ער האט ארויסגעזאגט וואונדערבארע געדאנקען. ער האט גענומען א טיכטיגען איינטהייל אין דער גרינדונג פון דער ברוסעלער אוניווערזיטעט און וואו ער איז ערנאנט געווארען אלס פערפאסער פון אינטערנאציאנאלע געזעצען און ער האט געהאלטען דיא שטעלע זעקס און צוואנציג יאהר.

זיין גרעסטער אויפטהו איז פיליבט געווען די גרינדונג פון דעם דאקומענטען־הויז אין יאהר 1897 וועלכעס איז בערוהמט איבער דער גאנצער וועלט אלס דער אוניווערסיאלער קאטאלאג פון ביבליאגראפיע", און וואו עס איז פערשריבען מיט אגוטער קארד סיסטעם אלע ביכער, פאמפלעטען א. ז. וו. אין אלע שפראכען פון אלע לענדער, און וועלכע האט די אויפגאבע צו האבען א פאלשטענדיגען רעקארד פון אלעס דעם וואס דער מענש האט געשאפען. די זאמלונג ענטהאלט צוועלף מיליאן נעמען פון אנגעשריבענע זאכען. ער איז אויך איינער פון די איינפלוסרייכסטע מיטגליעדער פון דער אינטערפארלאמענטארישער פעראייניגונג, און איז דער פרעזידענט פון איינער פון די קאמיטעס. ער איז אויך דער פרעזידענט פון דער בערנער פריעדענס ביורא.

מיט דער אויסנאהמע פון קרעמער פון גרויס בריטאניען איז לאפאנטיין דער איינציגער ארבייטער פארשטעהער וועלכער האט געקראגען דעם נאבעל פרייז אין יאהר 1900. לא פאנטיין מיט זיין קעגענס לאנגען שותף פאול אטלעט האבען געגרינדעט די אינטערנאציאנאלע פעראייניגונג אסאסיאיישאן, און אין זעלבען יאהר איז געהאלטען געווארען א קאנווענשאן צו וועלכער עס זיינען געווען פערטראטען 132 אינטערנאציאנאלע ארגאניזאציעס. לאפאנטיין איז אויך איינער פון די וועלכער האט אנגעפיהרט א לאנגיאהריגען קאמפף פאר פרויען רעכטע און אז מען זאל פרויען צולאזען צו פראקטיצירען יוריספרודענץ אין בעלגיען. זיין הויפט ארבייט האט אוועקגעגעבען אויף דעם ווערק וועלכעס גיט די פאלשטענדיגע געשיכטע פון "ארביטריישאן" פון דעם יאהר 1989 ביז 1900.

שטאדט זאל פערקויפען מעהל צו ביליגע פרייזען

ביים לעצטען מיטינג פון סיטי קאונסיל האט אלדערמאן פלאמאן פארגעשלאגען דאס עס זאל געשיקט ווערען א גרויסע דעפוטאציע פון בירגער צו פערלאנגען פון דער פראווינציעלער רעגיערונג די ערלויבניש פאר דער מוניציפאליטעט צו קויפען מעהל אין א גרויסער קוואנטיטעט און דאס פערקויפען צו ביליגערע פרייזען.

דער דאזיגער אלדערמאן האט ציטירט א פאל וואו א פאמיליע האט איינגעשפארט פופציג סענט אויף דער הוצאה דורך דעם וואס זיי האבען אליין געבאקען ברויט, און דערפאר מוז געטהאן ווערען אלעס מעגליכעס צו האלטען דעם פרייז אויף מעהר אזוי נידעריג ווי נאר מעגליך.

קאנטראלער קאמעראן אפילו האט שטארק געצווייפעלט אויב עס לוינט זיך פאר דער שטאדט איצט אנצופאנגען מיט אזא ענין וואס וועט בלויז דויערען אזוי לאנג ווי די מלחמה וועט דויערען.

מעיאר טשורטש האט אנגעוויזען אויף דעם ווי אזוי דימעהל העגדלער מאכען גרויסע געלד פון די הויכע פרייזען וואס זיי רעכנען, אבער ער האט אויך שטארק בעטאנט דעם פאקט דאס איידער דיא שטאדט קען דאס אונטערנעהמען מוז געפראגען ווערען אן ערלויבניש פון דער פראווינציעלער רעגיערונג. אבער אלדערמאן פליומאן האט געטענה'ט אז ווען א גרויסע דעפוטאציע זאל געשיקט ווערען וועט די דאזיגע שוועריגקייט לייכט פערמידען ווערען.

קאנטראלער קאמעראן האט אויך געפרעגט ביי מעיאר טשורטש אויב ער רעכענט צו פעררופען א פאלקס פערזאמלונג צו דיסקוטירען די פראגע פון הויכע לעבענסמיטלען, דער מעיאר האט אויף דעם געענטפערט אז ער וואלט אזא פערזאמלונג איינגערופען ווען דער טרייד און לייבאר קאונסיל וואלט איהם געלאזען וויסען ווען און וואו אזא פערזאמלונג זאל געהאלטען ווערען. כאטש ער פערזענליך דענקט ניט אז אזא פאלקס פערזאמלונג זאל קענען טהאן עטוואס גוטעס.

מעיאר טשורטש האט אויסגעדריקט זיין ספק וועגען דעם אויב אזא דעפוטאציע וועט קענען עטוואס טהאן ווארום אויב זיי וואלטען געקענט עטוואס טהאן וואלטען זיי ניט געווארט אויף א דעפוטאציע.

— בעקאנטמאכונג צו אלע אידען —

סענטראל מאטארס לימיטעד

דילערס אין פארד קארס

415 קווין סט. וועסט טעל. אדל. 2760

אלע אידען דארפען וויסען אז מיר זיינען די איינציגע דילערס אין פארד אויטאמאבילס

מיר האבען אויך גרויסע ספעציאליסטען צו פיקסען אלע סארטען קארס פאר די ביליגסטע פרייזען, מיר מאכען די בעסטע ארבייט, צופריעדענהייט גאראנטירט.

פאר די וועלכע קויפען היינטיגען מאנאט האבען מיר אראנזשירט זעהר לייכטע אבצאהלונגען

קומט און איבערצייגט אייך

דזשאזעף דאנענפעלד מענעדזשער

Ford
THE UNIVERSAL CAR

בעפרייט פון פאלשער שבועה קלאגע

מיטוואך איז אין קרימינאל קאורט בעפרייט געווארען מר. פערסי ווילדער וועלבער איז געווען אנגעקלאגט אויף דער קלאגע פון פאלש שווערען, דעם ראזינג אורטהייל האט ארויסגעגעבען דזשאדזש ווינטשעסטער.

די קלאגע געגען מר. ווילדער ציהט זיך נאך פון יאהר 1913, ווען ער האט געשוואוירען אז ער האט געזעהען דאס מיסעס קאמינסקי האט אונטערגעשריבען אן "אגרימענט" אויף א מארטגיידזש. עס האט זיך אבער ארויסגעוויזען אז מיסעס קאמינסקי קען ניט שרייבען און אז זי האט א סך מאהל געמאכט צייכענס אויף דאקומענטען וועלכע זי האט ניט געוואוסט וואס זיי זייגען.

WOOD ENGRAVING
PHOTO ENGRAVING
HALF TONES

טעלעפאן קאלעדזש 3081

י. ל. דזשאנס
ענגרייווינג קא. לימיטעד
133 ריטשמאנד סט. וועסט
טאראנטא קאנאדא

באקראק בראס.

234 יאנג סטריט

פרייטאג און שבת

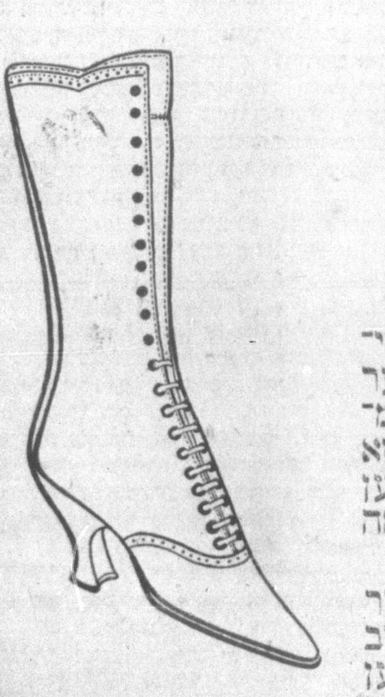
פאזיטיוו

$4.50

פרייטאג און שבת פערקויפען מיר א הויכען לייס שוך פון אויסערגעוועהנליכער קוואליטעט פאר $4.50 מיר זיינען אימשטאנד צו פערקויפען די שיך פאר אזא ביליגען פרייז דער פאר ווייל מיר האבען געמאכט די שיך נאך פאר דער מלחמה איידער לעדער איז טייערער געווארען

מיר וועלען אייך צוריקאומקעהרען אייער געלד, מיט'ן גרעסטען פערגעניגען אויב איהר וועט קענען דערוויזען צו קריגען נאך אזעלכע שיך ערגעץ אנדערש פאר אזא ביליגען פרייז

מיר האבען אויך די נייע "ענגליש וואקינג בוטס" וואס אלע פערלאנגען, אין די קאליערען טען אדער שווארץ צו $6.00 אפאר



די שיך זיינען געמאכט פון פיינעם וועלוועט, קיד, אין אלע סייזעס פון 2 ביז 7 און אין דער ברייט פון B ביז E בלויז שווארצע

BACHRACK BROS. 234 YONGE ST.

דאס ביער וואס איז אלע מאהל גוט

דיזעלבע באטעלס
דיזעלבע לייבעלס

ספעשעל עקסטרא מיילד סטאוט
אלד סטאק איל

פילזנער לאגער

ספעשעל עקסטרא מיילד איל

O'Keefe's

פינקטליכע דעליווערי פון די ריכטיגע א'קיפ'ס קען איך ווערען פערזיכערט ווען איהר שיקט אריין אייער ארדער דורך פאסט צו:

קאנסומער'ס אימפארט קאמפאניע

345 נאטער דאם סטריט איסט, מאנטרעאל.

א פרייז ליסט געשיקט אויף'ן פערלאנג.

נייעס
ווי איך וועל מאכען סוטס און אווער־קאוטס פון

סאלאמאן ניימאן דזש. מענעדזשער

פון 256½ קווין וועסט האט געמופט אין 272 קווין וועסט קארנער בעווערלי און קווין

וואו ער האט יעצט א סטאק פון פערשידענע וואר עס און פיטינג איז יעדען איינעם בעזואוסט. אויב נישט קריגט איהר צו ריק אייער געלד.
נאר קומט גלייך ארדערען אייער סוט אדער אווערקאוט.

$16

The Excelsior Tailoring Co., Telephone Adelaide 2692 272 Queen W.

נייעס
ווי איך וועל מאכען סוטס און אווער־קאוטס פון

$16

דער „אידישער זשורנאל"
ה. וויינבערג פרעזידענט און דזשענעראל מענעדזשער

דער פונדאמענט פון קינדער ערציהונג

פון ערא

„מיין קינד איז זאט, געהט ציכטיג, און האט גענוג שפּילצייג", איז א ווארט, וועלכעס מען קען אפט הערען פון מוטערס, און מיט דעם ווילען זיי זאגען, אז אי זייערע קינדער פעהלט גאר ניט, און אז זיי זארגען זיך פאר זיי, אז זיי זאלען האבען אלע בעקוועמליכקייטען.

אמת פאר דאס קינד, אום עס זאל אויסוואקסען א גרויסער מענש, פאדערט זיך געזונטע שפּייז, גענוג פרישע לופט, ריין געקליידעט אלס פערהיטונג פון קראנקהייטען, און צערטליכעס ארומגעהן. — דיעזע אלע זאכען זענען א נויטווענדיגקייט פאר'ן קינד — פאר זיין פיזישער ענטוויקלונג, און אהן זיי קען מען ניט האפען, אז עס זאל א געזונטער גרויסער אויסוואקסען.

א קינד אבער בעזיצט חוץ א קערפער אויך א נשמה — און דאס לעצטע דארף אויך האבען נאהרונג, און טאר ניט פערנאכלעסיגט ווערען.

„מיין קינד איז זאט, און שלאפט רוהיג" — דאס איז נאך ניט אלעס, ווייל אויך פאר'ן קינדס גייסטיגער ענטוויקלונג מוז געזארגט ווערען.

ווען דאס קינד האט אין הויז גענוג געזונטע מאכלים, און עס זעהט אבער צו ווי אין הויז קומען שטענדיג פאר קריגערייען צווישען די עלטערען, אדער צווישען די עלטערען און די אנדערע קינדער, מוז זיך עס אויפ'ן קינד אברופען, אויף זיין גייסטיגער ענטוויקלונג, און דאס לעצטע איז דאך אזוי ענג צוזאמענגעבונדען מיט דער פיזישער ענטוויקלונג.

עה, דאס קינד פערשטעהט גאר ניט", הערט מען אפט ווי איינער פון די עלטערען זאגט. און אין דער אנוועזענהייט פונ'ם קינד ווערט דאס ערגסטע גערעדט אדער געטהאן, אין דעם פאטער אדער דער מוטער, וועלכע ליעבען זעהר זייער קינד, קומט אפילו אויפ'ן געדאנק ניט, אז דאס קען האבען די שעדליכסטע ווירקונג אויף זייער קינד, ווייל דאס לעצטע ווייסט און פערשטעהט אלעס, און בעאבאכטעט אלעס, וואס עס קומט ארום איהר פאר.

ווען זיי בערעדען זייערע פריינד אינ'ם קינדס אנוועזענהייט, בעגרייפען זיי גאר ניט, אז מיט דעם, העלפען זיי אין זייערע קינדער איינפלאנצען פאלשקייט און שנאה.

ווען זיי זאגען ליגען פאר'ן קינד, פערגעסען זיי גאר אין גאנצען, אז זיי טרייבען דערמיט ארויף זייער קינד אויף א פערברעכערישען וועג.

ווען זיי וואגען פאר'ן קינד א האנד אויפ'ן צווייטען אויפהייבען, דענקען זיי נים וועגען דער ווירקונג, וואס דאס קען האבען אויפ'ן קינד.

ווייסט אז אייערע קינדער בעזיצען נשמות, געפיהלען, און אין אייערע הענד, די הענד פון די ערציהער ליעגט די מעגליכקייט, צו ענטוויקלען זיי פאר צארטע און אידעלע, אדער פערקעהרט פאר שלעכטע און פערדארבענע.

וואס איז דער חוב פון די עלטערען צו זייערע קינדער ?

אויפהאדעווען זיי פאר פיזיש געזונטע מענשען, אבער אויך מיט א געזונטער גוטער גייסטיגער ענטוויקלונג.

די בעקאנטע שריפטשטעלערין עלען קעי, רעדענדיג וועגען קינדער־ערציהונג שרייבט צווישען אנדערעס :

„ערציהען א קינד הייסט פאר עלטערען טראגען זייערע נשמות אין זייערע הענד, שטעלען זייערע פיס אויף אן ענגער סטעזשקע ; עס הייסט, קיין מאל אונז ניט צו שטעלען אין דער סכנה צו בעגעגענען דעם קאלטען בליק פונ'ם קינד, מיט וועלכע עס זאגט אונז אהן ווערטער אז עס געפינט אונז אונגעניגענד אדער אונפערלעסליך. עס הייסט אז מיר אנערקענען דעם אמת אז ס'איז פאראן אן אונענדליך גרויסע צאהל אופנים דאס קינד צו שעדיגען, ווערענד עס זיינען נאר דא ווייניג וועגען צו זיין ניצליך דעם קינד. ווי זעלטען דערמאנען זיך די ערציהער אז דאס קינד, אפילו אין עלטער פון פיער אדער פינף יאהר, עקספערימענטירט מיט די דערוואקסענע, אז עס קומט אריין אין זיי און הורך זיי מיט א וואונדערבארער שלויהייט, מאכענדיג זיינע אייגענע אבשאצונגען און רעאגירענדיג מיט געפיהל אויף יעדען איינדרוק.

דאס קלענסטע מיסטרויען, די קלענסטע אונהעפליכקייט, די קלענסטע אומגערעכטיגקייט אדער די קלענסטע פעראכטענדיגע אבלאכונג, לאזען איבער אין דער פיין אנגעצויגענער נשמה פון דעם קינד, וואונדען וואס דויערען דאס גאנצע לעבען. ווערענד פון דער אנדערער זייט מאכט אן אונערווארטעטע פריינדשאפט, א העפליכער שריט, א גערעכטער בתוגז, — א זעהר טיעפען איינדרוק אויף יענע געפיהלען וועלכע מענשען האלטען פאר ווייך ווי וואקס אבער וועלכע זיי בעהאנדלען ווי ווען די דאזיגע געפיהלען וואלטען געווען געמאכט פון לעדער".

רעכענען זיך מיט די געפיהלען פונ'ם קינד, און ניט פערגעסען אין דער ווירקונג וואס דאס ארומיגע קען האבען אויפ'ן קינד, דאס מוז זיין דער פונדאמענט פון דער ערציהונג.

פעדלערס און סטאר קיפּערס

די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטומערס און צו מאכען געלד איז צו קויפען דריי־גודס, פיינקאוטס, פענסי גודס, דזשועלרי און נאוועלטיס ביי קאפלאן און קא.

האלסייל און דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט טאראנטא, דער בעוואוסטער האלסייל פלאץ וואו פיעל פעדלער זיינען בעריכט געווארען. דישאבלאטס זיינען שטענדיג דא. ארדערס פינקטליך אטענדעט.

קאפלאן און קא. דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט, טאראנטא
טעלעפאן אדעלייד 8772.

צו אלע מעמבערס פון די קלאוק מאכער יוניאן

איין ספעשעל דזשאינט מיטינג

פאר דיעזען זונטאג דעם 21־טען נאוועמבער 3 אוהר נאכמיטאג אין בראדוויי האלל 450 ספעדיינא עוו.

וואו איהר וועט דארפען ערוועהלען א אידישען ארגאנייזער פאר טאראנטא.

אויפן באלאט וועלען שטעהען 3 קאנדידאטען פאר דיזען אמט, קומט און ערוועהלט איינעם פון זיי וועמען איהר וועט געפינען פאר פאסענד.

נעהט מיט אייערע יוניאן ביכלאך

מיט ברוד. גרוס, די ארגאניזאציאנס קאמיטע

נ. ב. די ארגאניזאציאנס קאמיטע וועט מיט'ן דיזען זונטאג 10.30 אוהר פריה מארגענס, אלע מעמבערס פון דיזער קערפערשאפט זיינען אויפגעפאדערט צו קומען אין צייט.

צו דעם טאראנטאר אידישען פובליקום !

איין גוטע,טשאנז אום צו בייטען האמילטאנער פראפעטי פאר.טאראנטאר פראפעטי

איין 8 רום הויז 140־20 אין בארהלעט עוועניו איין גרייסען בארגין פאר 1500 איין גוטען פלאץ פאר איין רעג שאפ

פערלאנגט הייזער און סטארס צו פאררענטען, איך האב גוטע טענערס ווענדעט זיך היינט דן טאן צו

וו. וואלף

מעניג טשעמבער בילדינג רום 204
טעלעפאן אדעלייד 3138
קווין און טעראלי סטריט
52 ארטהור סטריט ברענטש אפיס.

געלד געבארגט

אויף ערשטע און צווייטע מארגעדשעס. זיך ווענדען שריפטליך צו באקס 714

8758—11—1.

בעזרת השם

אזוי וויא דיא גבאים פון בית מחסה תומים אשר בירושלים ובראשם הרב גאון מהר"י דיסקין ג"י האבען געשיקט הער אלם משולח הרב ר' אשר שפירא ר זאל זאמלען נדבות און מעמבערס און בשלאגען פושקעס פיר'ן אינסטיטושאן, ון זיי זאגען עדות אז ער איז אן עהר־ יכער מאן, וועמען מען מעג גלויבען, ון אזוי וויא דער בית מחסה ליתומים ושר בירושלים לעבט יעצט איבער א ערעקליכען קריזיס, בעט איך ביי דיא דיבים, רבנים און גבאים זיי זאלען העל־ פען דעם משולח וויא וויים מעגליך בזכות הגאון המיסד את בית הג"ל, וועט דער אויבערשטער העלפען אלע אידען צו זעהן בנחמת ציון וירושלים בברכת הכותב למען הצדקה והחסד.

רבי י. גארדאן
גבאי דבית מחסה ליתומים בירושלים עה"ק.

ווענען די פארשיעדענע פארמען פון די זעהר גוט לעבענס פערזיכערונגס פאליסעס ווענדעט זיך צו דער
The Travellers Life Assurance Co Of Canada
Main 4314. Office 1109 C.P.R. Building B. Seigler Manager

קארפּעטנטריי

איך נעהם אן אלער - האנד דזשאב ארבייט. קארפּענטעריי און בילדינג רעפּארס. אלע סארטען ארבייט גוט געמאכט צו די בילינגסטע פרייזען.

דזש. פאסקאל
113 שערבאורן סט.
שיקט א פּאסט - קארד און איך וועל זאפארט קומען.

דר. ד. א. סיגעל
דענטיסט

קארנער סט. פעטריס סט. און ספעדיינא עוו. אפיס טעלאפאן קאלידזש 6073, הויז טעלעפאן קאלעדזש 6937

דר. מ. קייטס
דענטיסט
218½ קווין סטריט וועסט
קארנער קווין און מעקאל סטריט
DR. M. KATES, Dentist
218½ Queen St. West
Phone Main 979

מעקלאוד וויקבייסיקלס פיר קעש
ר. דז. מעקלאוד
181 קינג סט. וו. פאן אד. 1582.

ב. ראס ענד קאמפ.

עסטאבלירט 1880 טעל. איסט 193

די בעסטע ליסערס, ביער און ווין האלסייל און ריטייל מיט די בילינגסטע פרייזען קען מען בעקומען ביי

ב. ראס און קאמפאני

289 סט. דאמיניק סטריט

קאנטרי ארדערס פינקטליך בעזארגט. שרייבט נאך א פרייז ליסט צו ב. ראס און קאמפ. סנט. דאמיניק סטר. מאנטרעאל קענעדע אגענטען פאר דער בראונזוויל פרוסט דיסטילערי קא. ברוקלין ניו־יארק.

זעלטענע געלעגענהייט

א 15 דזשועל ניקעל מאוומענט גאלד וואטש 14 קערעט

—בלויז פאר א קורצער צייט—

ספעציעל רעדוצירט $36.00 כמעט האלסייל פרייז

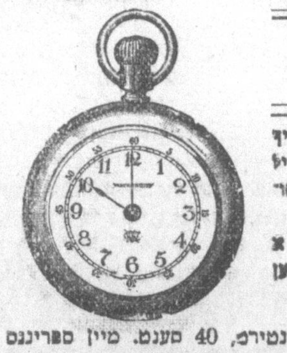
KLING BROTHERS
125 Queen W.—Phone M. 2354

EATON'S COAL
The Very best, We guarantee every ton and best service, order now save 20%. Phone College 1036

איטאנ'ס קויהלען

די בעסטע אין מארקעט

מיר גאראנטירען יעדען טאן ארדערט יעצט סייפט 20 פראצענט טעלעפאן קא. 1036.



מ. העלער
176½ קווין סט. וועסט טאראנטא

נייעס פאר אידען !
איין אידישע סטאר פאר אידען

מיר מאכען אלערליי דזשועלרי גלייך אויף'ן פלאץ, חתונה רינגע, געמאכט ווייל איהר ווארט. מיר פיקסען אלערליי דזשועלרי פאר דעם בילינסטען פרייז.
14 קערעט חתונה רינגען 80 סענט א פעניוווייט. 18 קערעט חתונה רינגען $1.00 א פעני־וויים.

וואטשעס גערלינט גוט און גאראנטירט, 40 סענט. מיין ספרינגס 40 סענט, הייר־ספרינג 40 סענט, דזשולס 40 סענט, סטעפם 50 ס מיר מאכען אייערע אלטע דזשולערי ווי ניי פיר א קליינעם פרייז. אלערליי ברילען ריכטיג געפאסט צו אייערע אויגען 98 סענט מיר גיבען אויך ראיעלע סחורה פאר דעם בילינסטען פרייז.

איך האב געמופט מיין ביזנעס

פון 109 עגנעס אין 141 טשעסטנאט סט.

וואו איהר בעקומט ווייטער צו ארדער מעהל און פיעד די בעסטע סחורה

ר. גודמאן 141 טשעסטנאט סטריט

טעלעפאן עדעלייד 1753 רעזידענץ טעלעפאן קאלעדזש 1275.

MEET THE AT THE FIRESIDE Strand YONGE NEAR KING CONTINUOUS 10 AM TO 11 PM. MATS 5¢-10¢ EVES 5¢ 10¢ 15¢

וויליאם דאנקאן און מערי ענדערסאן
אין
"דער לעצטער מאן"
די שטארקסטע פאטא דראמא
דער ערשטער עפיזאד פון
"די סקארלעט ראנער"
בא ס. נ. און א. מ. וויליאמסאן
הויפט שפילעלט עראל וויליאמס
אויך א קאמעדיע, פראפעסאר דזשערעמיס עקספירימענט און סטרענד וויקלי רעוויו

אווענדס 10. 15. 25 סענט. HIPPODROME מאטענייעס 10 און 15 סענט.

די גאנצע וואך אנפאנגענדיג נאוו. 6־טען

"דיאנא אף די פאלים"

וויקטארס מיוזיקאל מילענדזש
דזשיימס קענעדי און קא.

4 — דרום מיידלאך — 4 : מאור ריין לא סאלל און ריימאנד : "דזשימי" גילדעי.

דינסטאג נאכט וועלען פון סטיידזש אנאנסירט ווערען דער רעזולטאט פון די וואהלען אין די פעראייניגטע שטאטען

- GLOBE THEATRE -

קווין סט. פונקט וועסט פון בעי סט.
10 ס. אנפאנג 9.30 ביז 11 נ. מ. 10 ס.
דאנערשטאג פרייטאג און שבת
ווירדזשיניא העמאנד און ערנעסט מאו־פען
אין „די דיסקארד"
דאס איז א זעלטענע ערצעהלונג מיט אן אוי־סערגעוועהנליכען קלומאקס
פייער בעלס
העלען גיבסאן און איהר לעצטען באהן שפרונג דאס איז נעוואגטער שאנס.
האם ענד באד פיאנא בעל בוים גראנד קאנצערט

- RIALTO THEATRE -

יאנג און שוטער סט.
10 ס. אנפאנג 9.30 ביז 11 נ. מ. 10 ס.
דאנערשטאג, פרייטאג און שבת
בלענטש סוויט און הענרי ב. וואטהאל
די סטאר פון דעם בילד דאס געבורטה פון א
ציאן פון ד. וו. פראדאקשאן,
הקשודיטה און בעטהוליא און מערי פיק־פארד אין בעיסט עם בעי
צוגעגעבענע אטראקשאנס די דייווינג גוירל און די מיכהעפס און מאסטי סאפערע.
א ריועלטא סימפאני ארקעסטער
נעקסטע וואך קומט פאוולאוו
צו פאפולערע פרייזען

MASSEY HALL דינסטאג נאוו. 14.
די רוסישע סימפאניע ארקעסטער
מאדעסט אלטשולער קאנדאקטאר
סאליסט דזשעק טהיבאוד
דער בריליאנטענער פראנצויזישער וויאליניסט
רעזערוירטע פלעצער 75 ס. $1.00 $1.50
ערשטער רייהע באלקאני $2.00
טיקעטס ווערען שוין פערקויפט.

דער בעסטער אנטיסעפטיק מוהל און מאדערנער מסדר קדושין איז דער מוזיקאלישער חזן פון איינגלאנד

רעוו. ל. קאפלאן
2155 דאנדעס סטריט.
פאן דזשאנקשאן 4120

מר. דייוויס
פון 167 עגנעס סטריט

ווינשט בעקאנט צו מאכען. דאס איך מאך באיעס סוטס און נויערלס קוטס האלסייל און ריטייל קומט און איבערציינט אייך

די גאנצע וועלט געהט אין קליידער, אבער ניט אלע ווייסען וואו זיי צו מאכען

קומט צו באלטער בראס. 193 קווין סט. וועסט

און איהר זייט איבערצייגט צו האבען אייערע קליידער, ווי סוטס און אבערקאוטס גוט געמאכט און נאך דער לעצטער מאדע

פערגעסט נישט אונזער אדרעס

BOLTER BROS. 193 Queen St. W. Tel. Adel. 2792